



Turbo-Mäher

Ersatzteilliste
Liste des Pièces de Rechange
Spare Parts List

KM 230 FZ

ab Masch.-Nr. 0328

KM 230 FP

ab Masch.-Nr. 0684

KM 270 FZ

ab Masch.-Nr. 1144

KM 270 FP

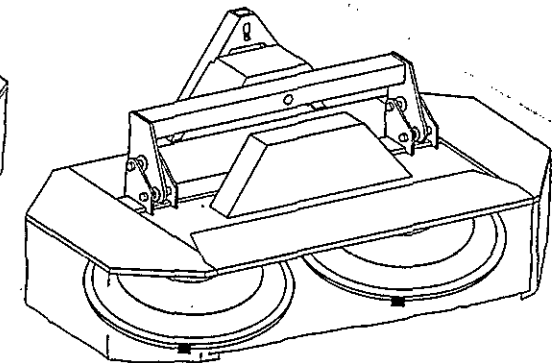
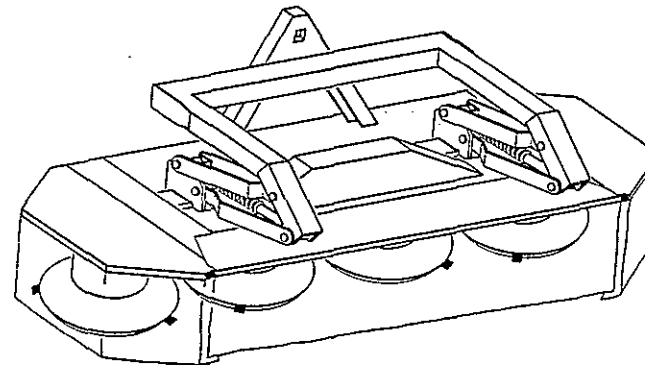
ab Masch.-Nr. 0971

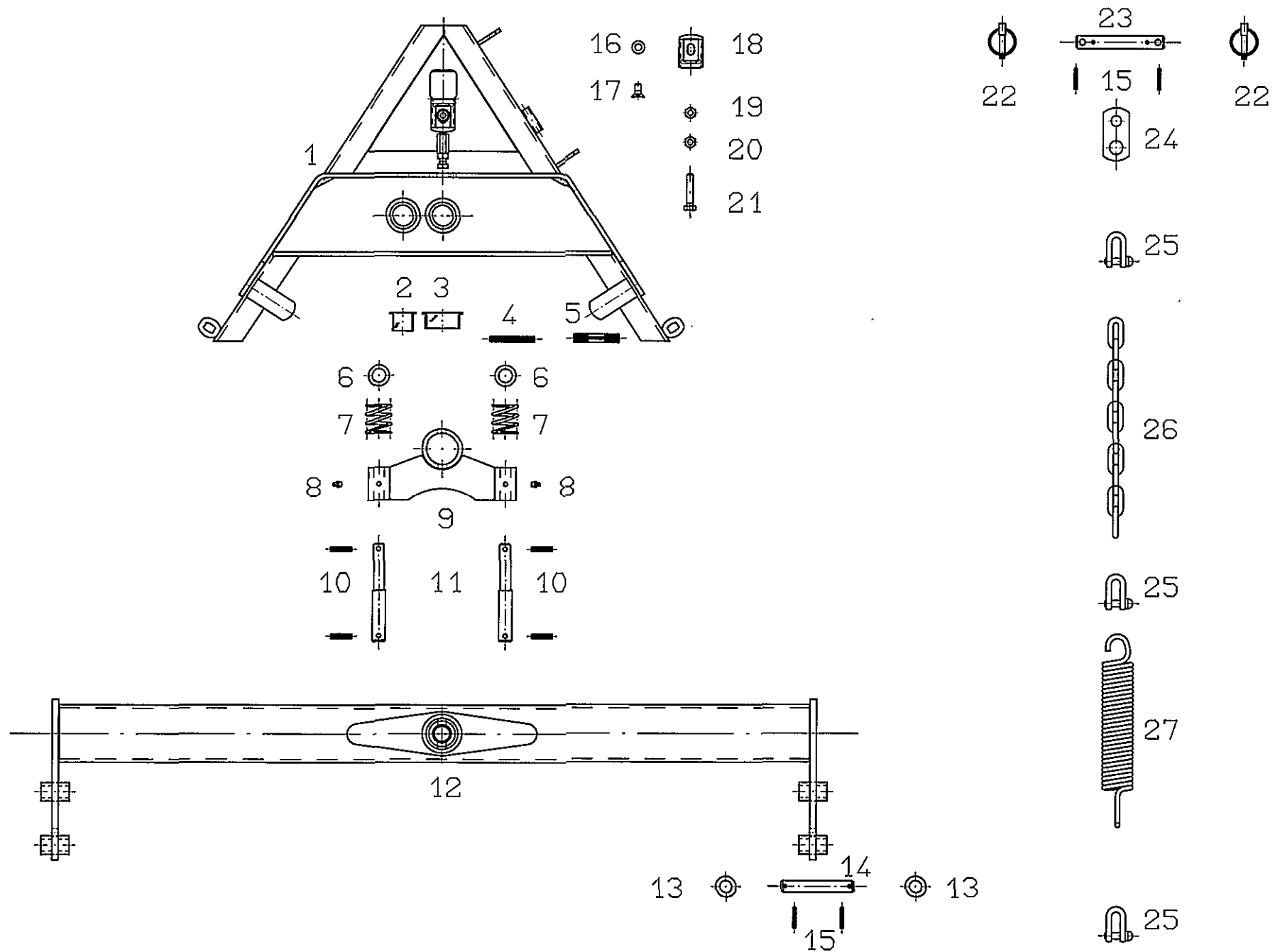
KM 300 FZ

ab Masch.-Nr. 0591

KM 300 FP

ab Masch.-Nr. 0371





Pos.	Nr.	KM 230 FP			x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	
		KM 270 FP					
		KM 300 FP					
Bezeichnung des Teiles					Description of the part	Désignation de la pièce	
Pendelbock.....					Pendants headrack.....	Attelage pendule	
1	140 188	o	o	o	Pendelbock.....	Pendants headrack.....	Attelage pendule
2	123 300	o	o	o	Bundbuchse ø 35.....	Bush.....	Douille
3	123 272	o	o	o	Bundbuchse ø 60.....	Bush.....	Douille
4	127 447	o	o	o	Spannstift 10x85 DIN 1481.....	Tension pin.....	Goupille
5	127 429	o	o	o	Spannstift 16x85 DIN 1481.....	Tension pin.....	Goupille
6	109 171	o	o	o	Scheibe 26 DIN 1441 St.....	Washer.....	Rondelle
7	140 330	x	x	x	Druckfeder.....	Compression spring.....	Ressort de pression
8	108 292	o	o	o	Schmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Straight grease nipple.....	Graisreur
9	140 189	o	o	o	Anschlag.....	Stop.....	Butée
10	107 465	o	o	o	Spannstift 8x40 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille
11	123 270	o	o	o	Stufenbolzen.....	Step bolt.....	Boulon en étages
12	140 190	o			Tragbalken.....	Supporting beam.....	Poutre
12	140 191		o	o	Tragbalken.....	Supporting beam.....	Poutre
13	115 980	o	o	o	Scheibe 23 DIN 125 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
14	122 641	o	o	o	Bolzen.....	Bolt.....	Boulon
15	107 452	o	o	o	Spannstift 6x40 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille
16	105 186	o	o	o	Scheibe 13 DIN 125 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
17	124 980	o	o	o	Senkschraube M 12x25 DIN 7991-8.8 A3A.....	Countersunk screw.....	Vis no yée
18	121 735	o	o	o	Schieber.....	Slider.....	Coulisse
19	116 686	o	o	o	6kt.-Mutter M12 DIN 934-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
20	118 097	o	o	o	6kt.-Mutter M12 DIN 936-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
21	117 726	o	o	o	6kt.-Schraube M 12x60 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
22	108 671	x	x	x	Klappstecker 10 DIN 11023 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
23	122 738	o	o	o	Oberlenkerstufenbolzen Norm 1.....	Bolt of upper link assembly.....	Boulon grandué du bras de guidage superieur
23	140 016	o	o	o	Oberlenkerstufenbolzen Norm 2.....	Bolt of upper link assembly.....	Boulon grandué du bras de guidage superieur
24	140 069	o	o	o	Kettenlasche.....	Tongue.....	Eclisse
25	124 368	x	x	x	Schäkel A 0,6 DIN 82101 ZN 600.....	Shackle.....	Manille
26	124 767	o	o	o	Kette 10x40 DIN 5685 v erz. 8 Glieder.....	Chain.....	Chaîne
27	121 980	x	x	x	Zugfeder.....	Pulling spring.....	Ressort de tension

x=Verschleißteil

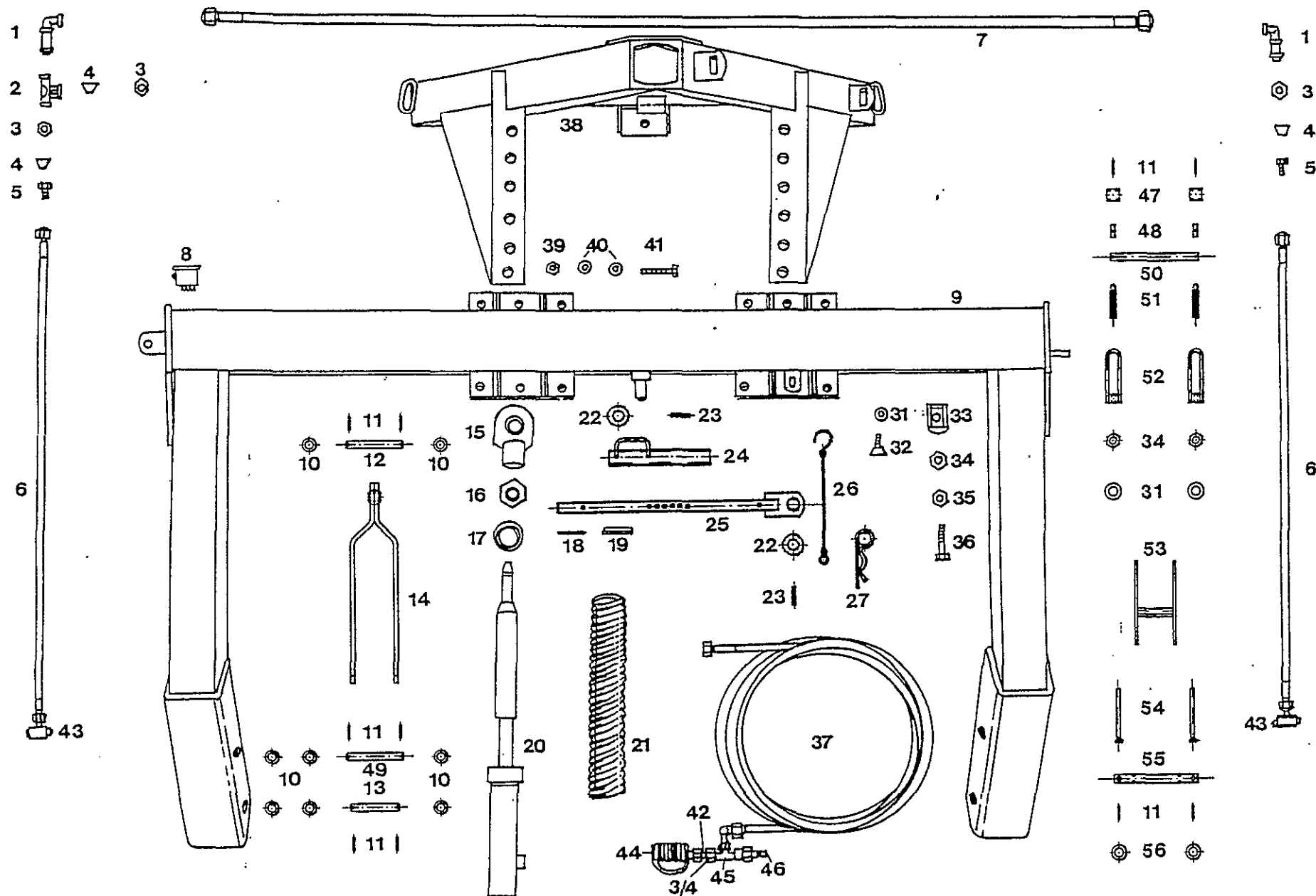
x=Wear part

x=Pièces d'usure

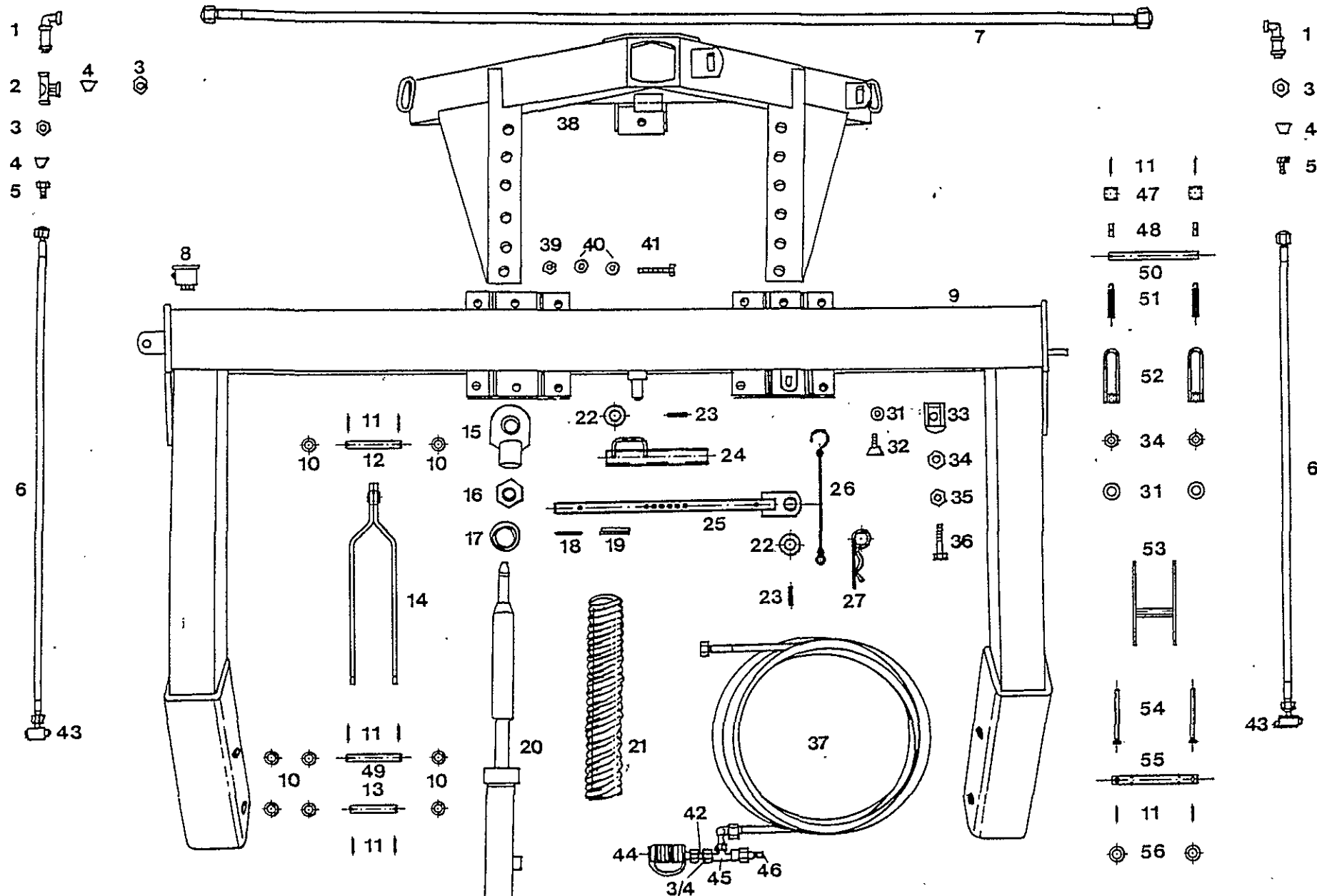
*=kein Ersatzteil

*=no spare parts

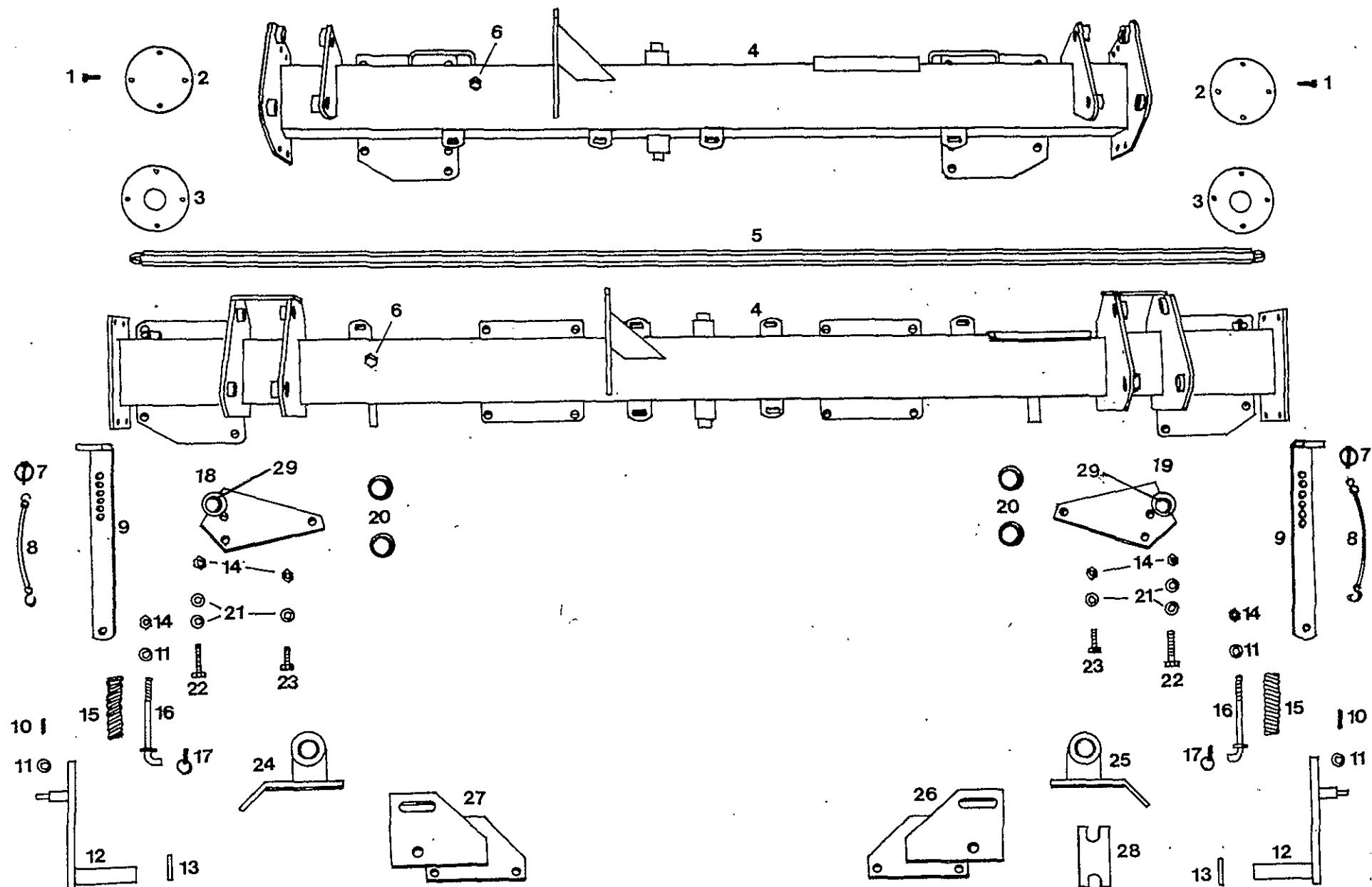
*=pas de pièce de rechange



Pos.	Nr.	KM 230 FZ			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		KM 270 FZ					
		KM 300 FZ					
					Lenkerbock und Hydraulik.....	Guide and hydraulic.....	Guide et hydraulique
1	127 133	o	o	o	Winkelschottverschraubung.....	Threaded pipe angle.....	Raccordement à vis coudé
2	127 134	o	o	o	T-Verschraubung.....	Bolting.....	Vissage
3	124 371	o	o	o	Überwurfmutter AL12 A2K DIN 3870.....	Nut.....	Ecrou
4	124 370	o	o	o	Schneidring L12-St DIN 3861.....	Cutting ring.....	Bague de coupe
5	127 153	o	o	o	Reduzierschraubung.....	Reducing bolting.....	Vissage reducteur
6	122 701	x	x	x	Hydraulikschlauch 875 lg.....	Hydraulic hose.....	Tuyau hydraulique
7	122 702	x			Hydraulikschlauch 1580 lg.....	Hydraulic hose.....	Tuyau hydraulique
7	122 564		x	x	Hydraulikschlauch 1720 lg.....	Hydraulic hose.....	Tuyau hydraulique
8	127 138	x	x	x	SVK-Stecker mit Deckel.....	Plug with cover.....	Fiche avec couvercle
9	140 192	o			Lenkerbock.....	Guide.....	Guide
9	140 185		o	o	Lenkerbock.....	Guide.....	Guide
10	115 980	o	o	o	Scheibe 23 DIN 125 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
11	107 452	o	o	o	Spannstift 6x40 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille
12	122 640	o	o	o	Bolzen 22x162.....	Bolt.....	Boulon
13	122 641	o	o	o	Bolzen 22x138.....	Bolt.....	Boulon
14	140 193	o	o	o	Lenkerlasche.....	Steering tongue.....	Eclisse de direction
15	122 672	o	o	o	Kugellache.....	Ball tongue.....	Eclisse à billes
16	122 663	o	o	o	Stellmutter M 30x1,5.....	Nut.....	Ecrou
17	122 719	o	o	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
18	107 467	o	o	o	Spannstift 8x50 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille
19	127 112	o	o	o	Spannstift 13x50 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille
20	122 553	o	o	o	Hydraulikzylinder.....	Hydraulic cylinder.....	Vérin hydraulique
20	127 126	o	o	o	Dichtsatz für Hydraulikzylinder.....	Set of seals for hydraulic cylinder.....	Jeu de bagues pour vérin hydraulique
21	122 554	o	o	o	Druckfeder.....	Compression spring.....	Ressort de pression
22	123 237	x	x	x	Gummiring.....	Rubber band.....	Bague de caoutchouc
23	107 451	o	o	o	Spannstift 6x36 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille
24	123 239	o	o	o	Führungsrohr.....	Guide tube.....	Tube de guidage
25	123 238	o	o	o	Abstellstütze.....	Parking support.....	Support de stationnement
26	111 895	x	x	x	Sicherungsschnur.....	Safety cord.....	Cordon d'arrêt
27	115 917	x	x	x	Federstecker 6,3 DIN 11024 ZN 3.....	Plug.....	Fiche
31	105 186	o	o	o	Scheibe 13 DIN 125 ZN 3 St2 K70.....	Washer.....	Rondelle
32	124 980	o	o	o	Senkschraube M12x25 DIN7991-8.8 A3A.....	Countersunk screw.....	Vis noyée
33	121 735	o	o	o	Schieber.....	Slider.....	Coulisse
34	116 686	o	o	o	6kt.-Mutter M 12 DIN 934-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
35	118 097	o	o	o	6kt.-Mutter M 12 DIN 936-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
36	117 726	o	o	o	6kt.-Schraube M12x60 DIN933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
37	122 816	x	x	x	Hydraulikschlauch 3200 lg.....	Hydraulic hose.....	Tuyau hydraulique
38	140 194	o			Gerätedreieck.....	Triangle.....	Triangle our matériel
39	116 699	o			6kt.-Mutter M 16 DIN 6925-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
40	116 028	o			Scheibe 17 DIN 1441 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
					Fortsetzung nächste Seite.....	Continued on next page.....	Continué sur la page suivante



Pos.	Nr.	KM 230 FP				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
		KM 270 FP					
		KM 300 FP					
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
41	116 587	o			6kt.-Schraube M16x45 DIN933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
42	122 755	o	o	o	Drossel.....	Stop.....	Arret
43	127 216	o	o	o	W-Schwenkverschraubung.....	Screw.....	Vis
44	121 071	o	o	o	SVK-Stecker.....	Plug.....	Fiche
45	127 217	o	o	o	Einstellb. L-Verschraubung.....	Adjustable bolting.....	Vissage réglable
46	127 218	o	o	o	SVK-Muffe.....	Socket.....	Manchon
47	140 020	o	o	o	Distanzbuchse.....	Distance bush.....	Douille à distance
48	140 019	o	o	o	Stellring.....	Leveling ring.....	Bague de réglage
49	140 021	o	o	o	Bolzen 22x194.....	Bolt.....	Boulon
50	140 023	o	o	o	Bolzen 22x268.....	Bolt.....	Boulon
51	121 980	o	o	o	Zugfeder.....	Pulling string.....	Ressort de tension
52	130 251	o	o	o	Bügel.....	Bracket.....	Etrier
53	130 248	o	o	o	Federbock.....	Spring bracket.....	Jointure à ressort
54	126 795	o	o	o	6kt.-Schraube M12x150-8.8 A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
55	140 022	o	o	o	Bolzen 25x254.....	Bolt.....	Boulon
56	115 989	o	o	o	Scheibe DIN 126-26 A3A.....	Washer.....	Rondelle



Pos.	Nr.	KM 230 F				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		KM 270 F						
		KM 300 F						
						Mähträger.....	Mower support.....	Support de faucheuse
1	116 612	o	o	o	6kt.-Schraube M 8x16 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
2	130 022	o	o	o	Deckel.....	Cover.....	Couvercle	
3	122 296	o	o	o	Dichtung.....	Seal.....	Bague	
4	140 181	o			Mähträger.....	Mower support.....	Support de faucheuse	
4	140 172		o		Mähträger.....	Mower support.....	Support de faucheuse	
4	140 173			o	Mähträger.....	Mower support.....	Support de faucheuse	
5	140 197	o			6kt.-Welle.....	Hexagonal shaft.....	Essieu a 6 pans	
5	140 198		o		6kt.-Welle.....	Hexagonal shaft.....	Essieu a 6 pans	
5	140 199			o	6kt.-Welle.....	Hexagonal shaft.....	Essieu a 6 pans	
6	124 763	o	o	o	Entlüftungsschraube R 1/2".....	Vent screw	Vis d'aération	
7	109 162		x	x	Klappstecker 5 DIN 11 023 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu	
8	111 895		x	x	Sicherungsschnur.....	Safety cord.....	Cordon d'arret	
9	140 200		o		Stellasche.....	Tongue.....	Eclisse	
9	140 201			o	Stellasche.....	Tongue.....	Eclisse	
10	115 945		o	o	Spannstift 4x20 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille	
11	105 186		o	o	Scheibe 13 DIN 125 ZN 3 St2 K70.....	Washer.....	Rondelle	
12	140 202		o	o	Zwischenhebel.....	Swivel lever.....	Levier intermediaire	
13	105 464		o	o	Spannstift 10x45 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille	
14	108 589		o	o	6kt.-Mutter M 12 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans	
15	122 555		o	o	Druckfeder.....	Compression spring.....	Ressort de pression	
16	122 669		o	o	Federbolzen.....	Clip-on bolt.....	Axe de réglage à ressort	
17	115 907		o	o	Splint 4x20 DIN 94 ZN 3.....	Cotter pin.....	Goupille	
18	140 063		o	o	Konsole, links.....	Bracket, left.....	Console, gauche	
19	140 062		o	o	Konsole, rechts.....	Bracket, right.....	Console, droit	
20	122 303		o	o	Lagerbuchse.....	Bush.....	Douille	
21	117 825		o	o	Scheibe 13 DIN 1441 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle	
22	127 603	o	o	o	6kt.-Schraube M 14x55 DIN 931-10.9 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
23	116 636	o	o	o	6kt.-Schraube M 14x40 DIN 933-10.9 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
24	140 204		o	o	Stellplatte, links.....	Plate, left.....	Plaque, gauche	
25	140 203		o	o	Stellplatte, rechts.....	Plate, right.....	Plaque, droit	
26	140 060	o			Schwadscheibenhalter, rechts.....	Support swath plate, right.....	Support pour plaque à andains, droit	
27	140 061	o			Schwadscheibenhalter, links.....	Support swath plate, left.....	Support pour plaque à andains, gauche	
28	140 168	o			Zwischenblech.....	Intermediate board.....	Planche intermédiaire	
29	108 292		o	o	Kegelschmiernippel AS8x1 DIN71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique	

x=Verschleißteil

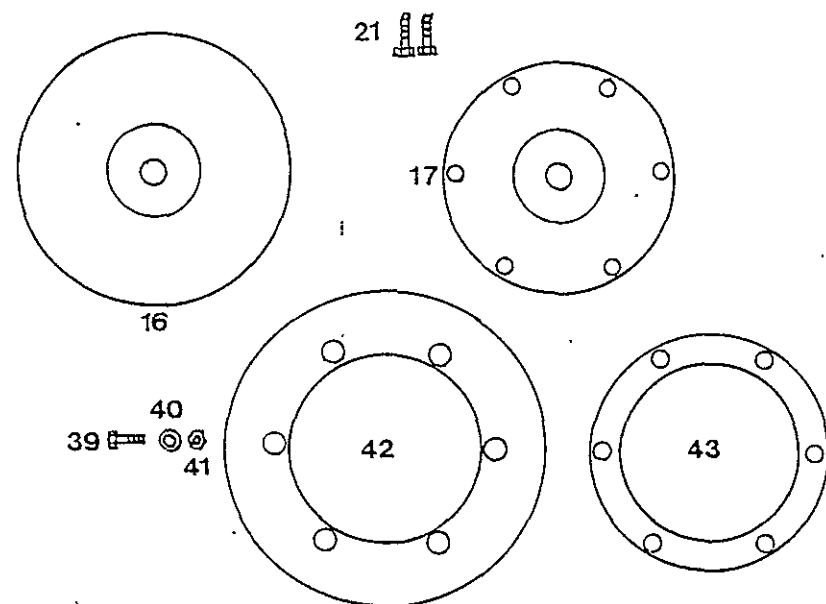
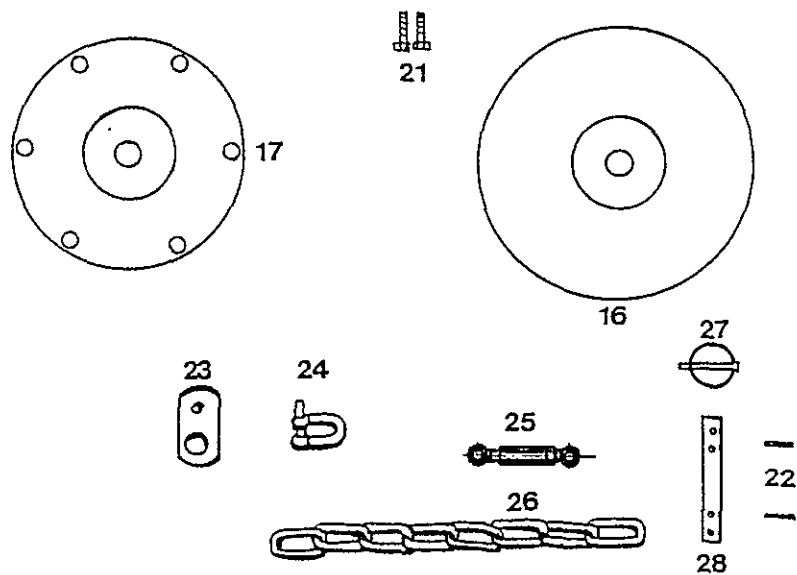
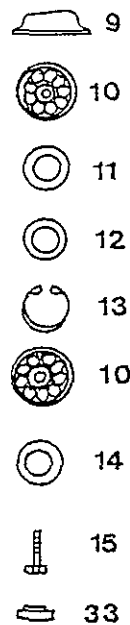
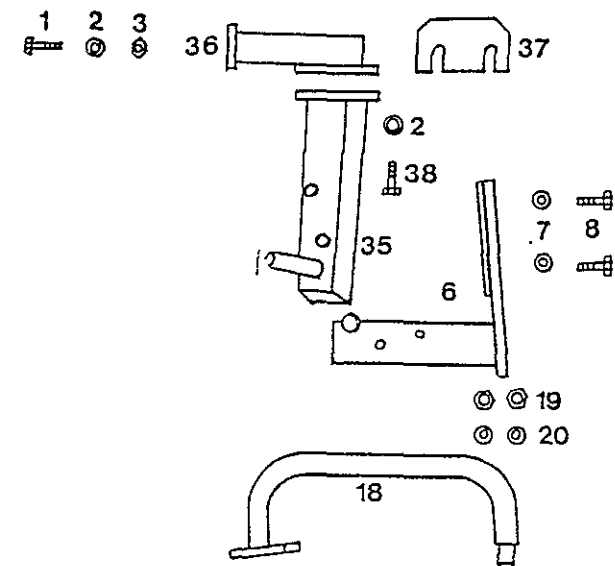
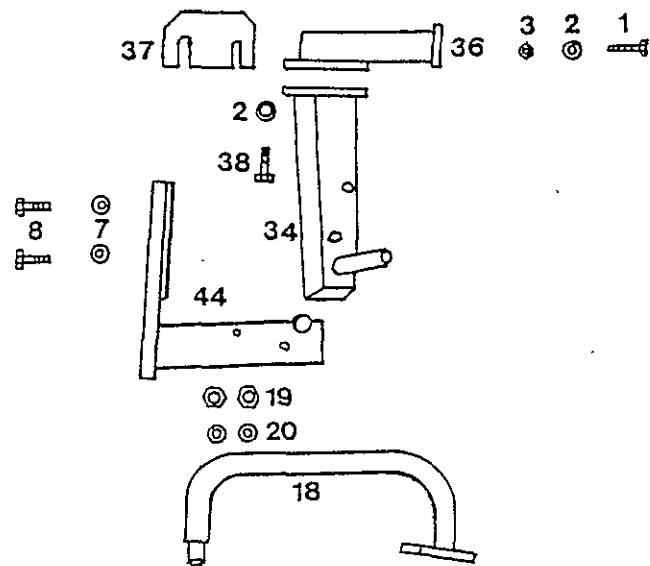
x=Wear part

x=Pièces d'usure

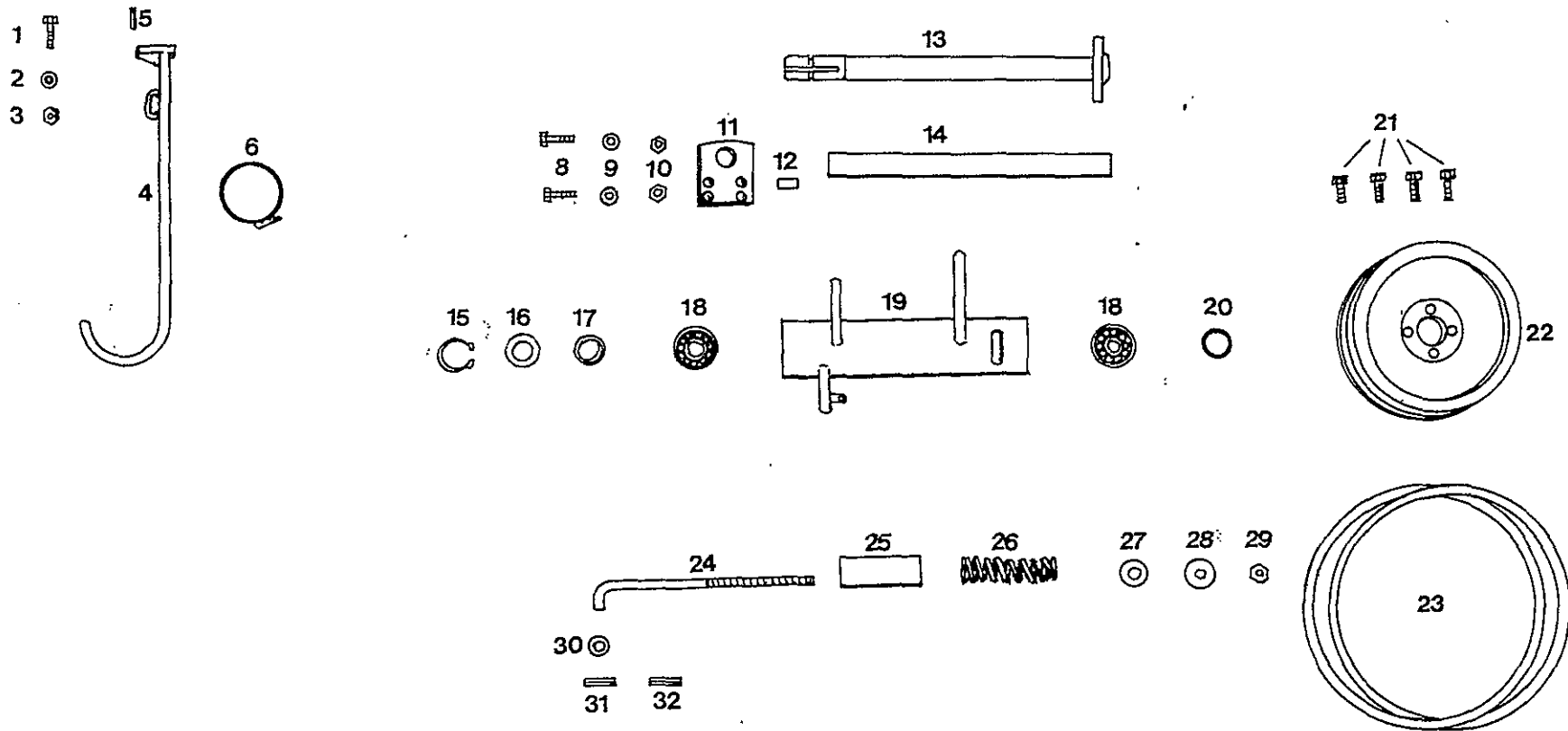
*=kein Ersatzteil

*=no spare parts

*=pas de pièce de rechange



Pos.	Nr.	KM 230 F				x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
		KM 270 F				x=Wear part	*=no spare parts
		KM 300 F				x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Schwadformer, Tragketten, Mouleur d'andains, chaine porteuse,..... Swathformer, carrying, Sonderzubehör..... équipement special..... special equipment		
1	116 630	o	o		6kt.-Schraube M 12x40 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
2	122 712	o	o		Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
3	108 589	o	o		6kt.-Mutter M 12 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
6	140 271	o			Tragarm, rechts.....	Support arm, right.....	Porteur, droit
7	124 518	o			Scheibe 17 DIN 9021 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
8	117 843	o			6kt.-Schraube M 16x35 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
9	140 026	o	o	o	Wickelschutz.....	Winding guard.....	Protection de rouleaux
10	117 363	o	o	o	Rillenkugellager 6205-2RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Rolement rainuré à billes
11	116 016	o	o	o	Paßscheibe 25x35x0,2 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
12	116 017	o	o	o	Stützscheibe 25x35x2 DIN 988.....	Support plate.....	Rondelle de support
13	107 381	o	o	o	Sicherungsring 52x2 DIN 472.....	Retaining ring.....	Circlip intérieur
14	140 052	o	o	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
15	126 373	o	o	o	Zyl. Schraube M 10x20 DIN 912-8.8 A3A.....	Bolt.....	Vis
16	140 071	o	o	o	Schwadscheibe.....	Swath plate.....	Plaque à andains
16	140 206	o			Schwadscheibe.....	Swath plate.....	Plaque à andains
17	140 207	o	o	o	Schwadscheibe.....	Swath plate.....	Plaque à andains
18	425 247	o	o		Tragarm.....	Support arm.....	Porteur
19	108 441	o	o		6kt.-Mutter M 10 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
20	115 983	o	o		Scheibe 11 DIN 126 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
21	116 523	o	o	o	6kt.-Schraube M 10x70 DIN 931-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
22	107 452	o	o	o	Spannstift 6x40 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille
23	140 069	o	o	o	Kettenlasche.....	Tongue.....	Eclisse
24	124 368	x	x	x	Schäkel A 0,6 DIN 82 101 ZN 600.....	Shackle.....	Manille
25	130 391	o	o	o	Spannschloß.....	Tightener.....	Collier de serrage
26	127 563	o	o	o	Kette G 10x40 DIN 5685 17 Glieder, verz.....	Chain.....	Chaine
27	108 671	x	x	x	Klappstecker 10 DIN 11 023 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
28	122 738	o	o	o	Oberlenkerbolzen Norm I.....	Bolt of upper link assembly.....	Boulon grandué du bras de guidage supérieur
28	140 016	o	o	o	Oberlenkerbolzen Norm II.....	Bolt of upper link assembly.....	Boulon grandué du bras de guidage supérieur
33	123 171	o	o	o	Verschlusskappe.....	Sealing cover.....	Chapeau de fermeture
34	140 210	o	o	o	Tragarm, links.....	Support arm, left.....	Barre de transport, gauche
35	140 209	o	o	o	Tragarm, rechts.....	Support arm, right.....	Barre de transport, droit
36	140 211	o	o	o	Ausleger.....	Outrigger.....	Bras levier
37	140 212	o	o	o	Distanzblech.....	Distance plate.....	Plaque à distance
38	126 383	o	o	o	6kt.-Schraube M12x40 DIN 933-10.9 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
39	116 318	o	o	o	Senkschraube M 8x25 DIN 7991-8.8 A3A.....	Countersunk screw.....	Vis noyée
40	123 230	o	o	o	Distanzbuchse.....	Distance bush.....	Douille à distance
41	108 531	o	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
42	123 010	o	o	o	Schwadscheibe.....	Swath plate.....	Plaque à andains
43	140 213	x	x	x	Schutzring.....	Protective ring.....	Bague de protection
					Sonderzubehör..... Special equipment..... Equipement special		
					Schwadscheibe links KM 230 F.....	Swath plate left KM 230 F.....	Plaque à andains, gauche KM 230 F
44	140 272	o			Tragarm, links.....	Support arm, left.....	Porteur, gauche



Pos.	Nr.	KM 230 F				x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
		KM 270 F				x=Wear part	*=no spare parts
		KM 300 F				x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
Bezeichnung des Teiles						Description of the part	Désignation de la pièce
Gelenkwellenhalter, Lagerrohr.....						Support pto-shaft, tube.....	Support de l'arbre de transmission
1	116 672	o	o	o	6kt.-Schraube M10x40 DIN933-8.8 A3A,verb-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
2	124 445	o	o	o	Tellerfeder 28x10,2x1.....	Spring.....	Ressort
3	108 441	o	o	o	6kt.-Mutter M 10 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
4	140 014	o	o	o	Gelenkwellenhalter KM-FZ.....	Support pto-shaft KM-FZ.....	Support de l'arbre de transm. KM-FZ
4	140 065	o	o	o	Gelenkwellenhalter KM-FP.....	Support pto-shaft KM-FP.....	Support de l'arbre de transm. KM-FP
5	126 271	o	o	o	Spannstift 6x16 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille
6	117 831	o	o	o	Schlauchschelle SG 70-90 SKZ.....	Hose clip.....	Collier pour chambre à air
8	118 203	o	o	o	6kt.-Schraube M 12x45 DIN931-10.9 MV8.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
9	105 186	o	o	o	Scheibe 13 DIN 125 ZN 3 St2 K70.....	Washer.....	Rondelle
10	127 564	o	o	o	6kt.-Mutter M 12 DIN 982-10 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
11	140 030	o	o	o	Anlenkklasche.....	Hinge tongue.....	Eclisse articulé
12	126 773	o	o	o	Spannstift 13x32 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille
13	140 215	o	o	o	Antriebswelle.....	Drive shaft.....	Arbre d'entraînement
14	140 067	o	o	o	Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube à distance
15	118 602	o	o	o	Sicherungsring 35x2,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
16	123 252	o	o	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
17	124 436	o	o	o	Paßscheibe 35x45x0,2 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
18	109 585	o	o	o	Rillenkugellager 6207-2RS C3 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
19	140 043	o	o	o	Lagerrohr.....	Tube.....	Bourreau
20	140 070	o	o	o	Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube à distance
21	127 293	o	o	o	6kt.-Schraube M 12x25-100-A3A, verb.-ripp/plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
22	122 707	o			Keilriemenscheibe ø 335 (540 min.-1).....	V-belt pulley (540 min.-1).....	Poulie à gorge (540 min.-1)
22	122 705	o			Keilriemenscheibe ø 183 (1000 min.-1).....	V-belt pulley (1000 min.-1).....	Poulie à gorge (1000 min.-1)
22	122 708		o	o	Keilriemenscheibe ø 466 (540 min.-1).....	V-belt pulley (540 min.-1).....	Poulie à gorge (540 min.-1)
22	122 704		o	o	Keilriemenscheibe ø 255 (1000 min.-1).....	V-belt pulley (1000 min.-1).....	Poulie à gorge (1000 min.-1)
23	122 650	x			Satz Keilriemen (4 Stück SPB Lw 1600 Ausf.30.....	Set v-belt 540 min.-1.....	Jeu courroie 540 min.-1
					für Antriebsdrehzahl 540 min.-1.....		
23	122 649	x			Satz Keilriemen (4 Stück SPB Lw 1320 Ausf.30.....	Set v-belt 1000 min.-1.....	Jeu courroie 1000 min.-1
					für Antriebsdrehzahl 1000 min.-1.....		
23	122 652		x	x	Satz Keilriemen (4 Stück SPB Lw 2260 Ausf.30.....	Set v-belt 540 min.-1.....	Jeu courroie 540 min.-1
					für Antriebsdrehzahl 540 min.-1.....		
23	122 651		x	x	Satz Keilriemen (4 Stück SPB Lw 1900 Ausf.30.....	Set v-belt 1000 min.-1.....	Jeu courroie 1000 min.-1
					für Antriebsdrehzahl 1000 min.-1.....		
24	123 605	o	o	o	Spannbolzen.....	Tension bolt.....	Pivon
25	140 216	o	o	o	Führungsrohr.....	Guide tube.....	Tube de guidage
26	121 592	o	o	o	Druckfeder.....	Compression spring.....	Ressort de pression
27	124 517	o	o	o	Scheibe 17 DIN 7349 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
28	124 518	o	o	o	Scheibe 17 DIN 9021 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
29	116 688	o	o	o	6kt.-Mutter M 16 DIN 934-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
30	116 028	o	o	o	Scheibe 17 DIN 1441 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
31	107 449	o	o	o	Spannstift 6x30 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille
32	108 415	o	o	o	Spannstift 3,5x30 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille

x=Verschleißteil

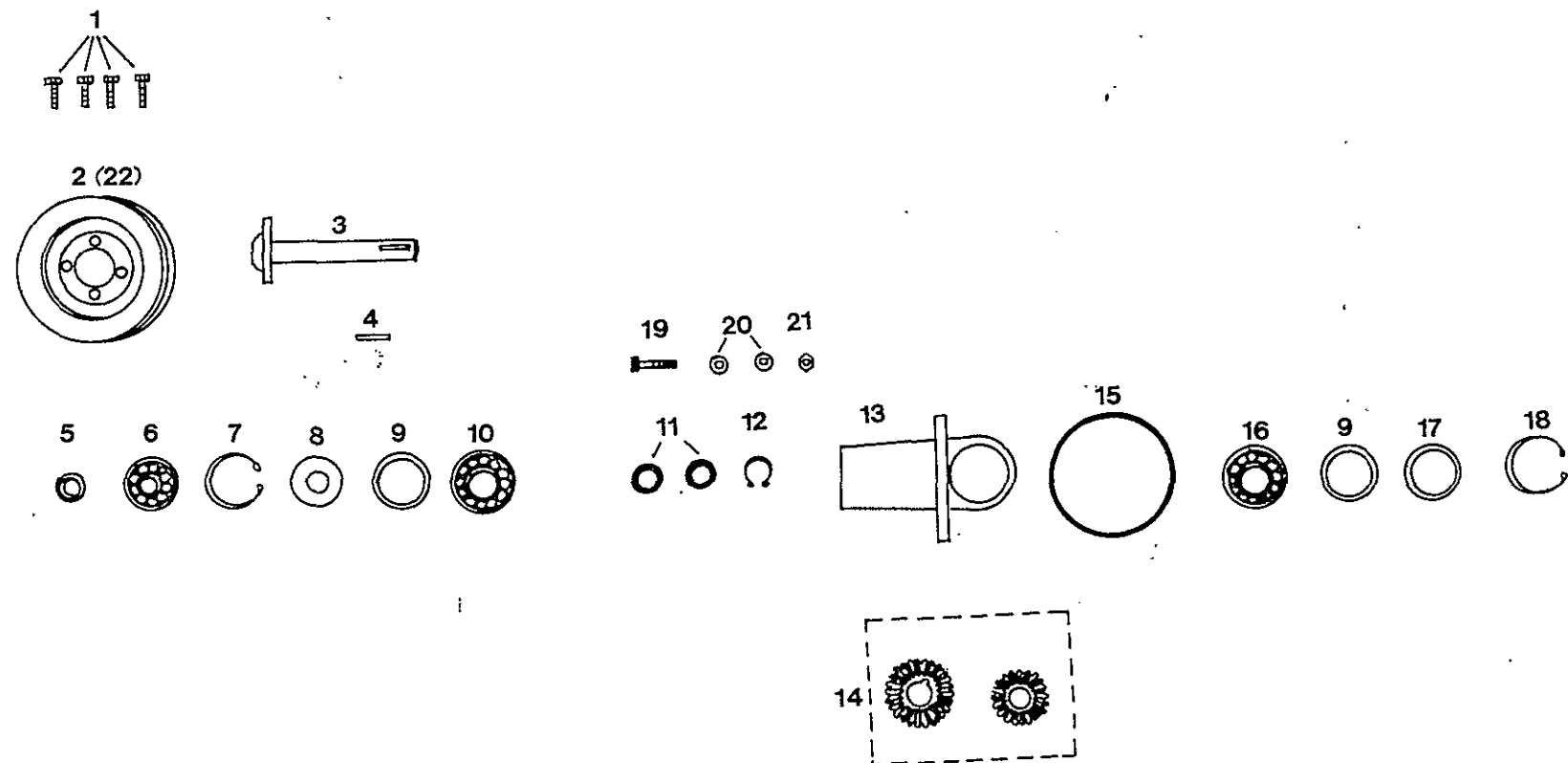
x=Wear part

x=Pièces d'usure

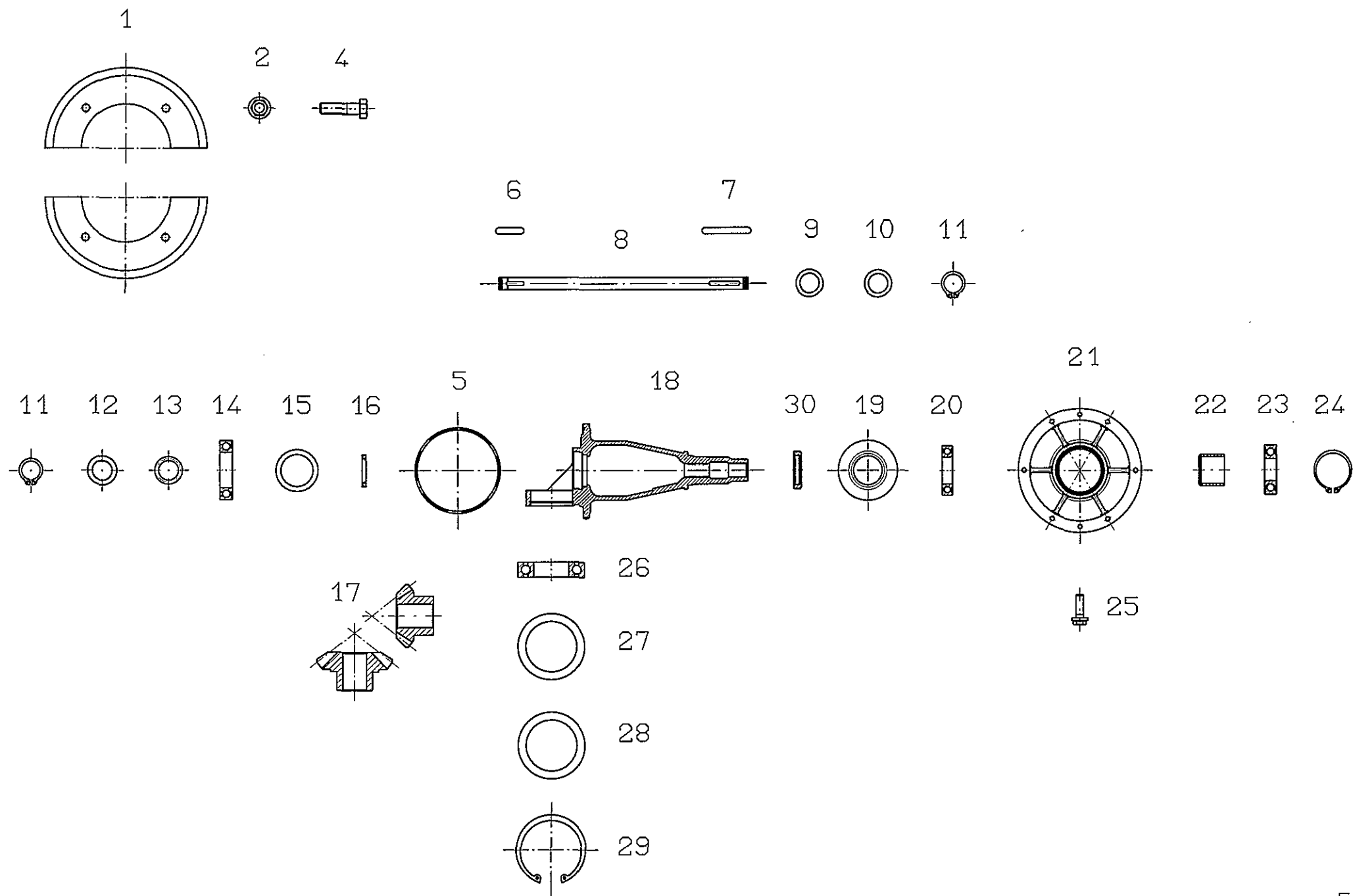
*=kein Ersatzteil

*=no spare parts

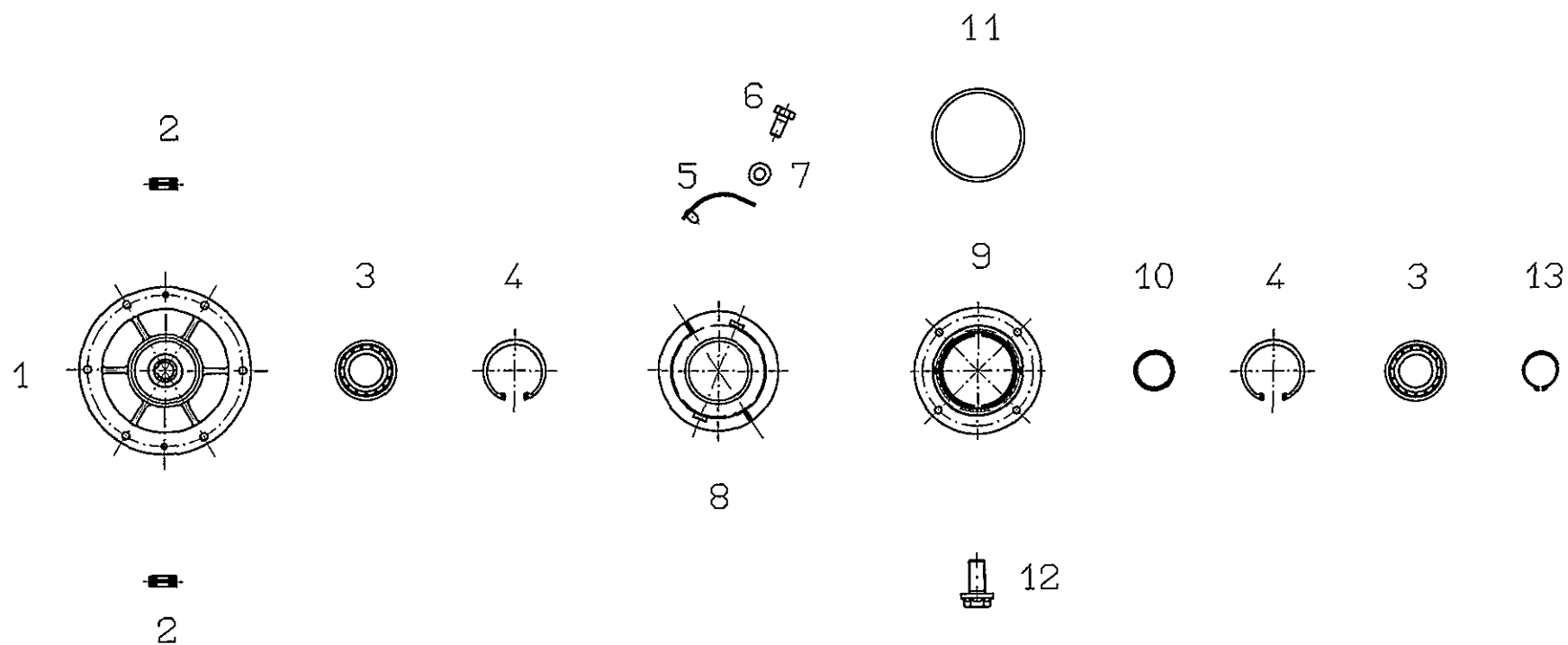
*=pas de pièce de rechange



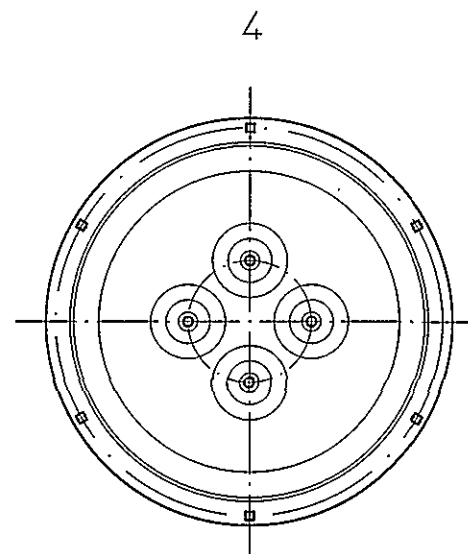
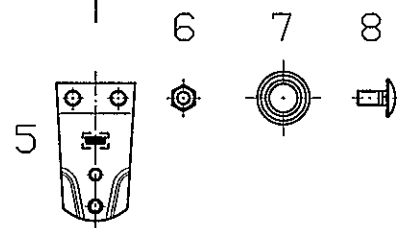
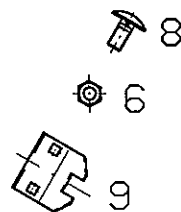
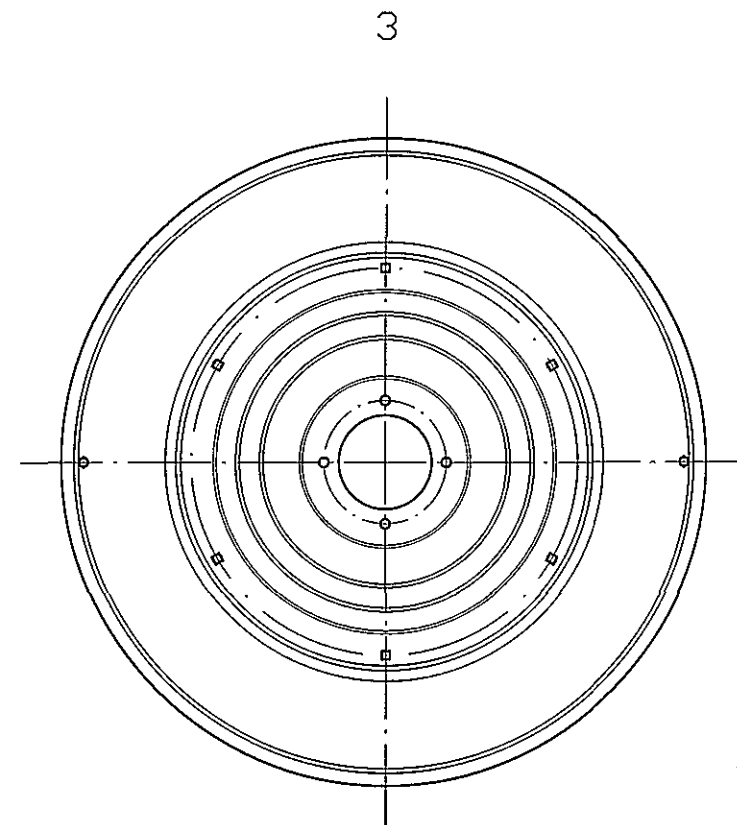
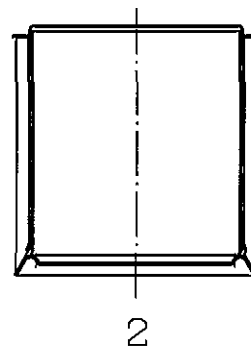
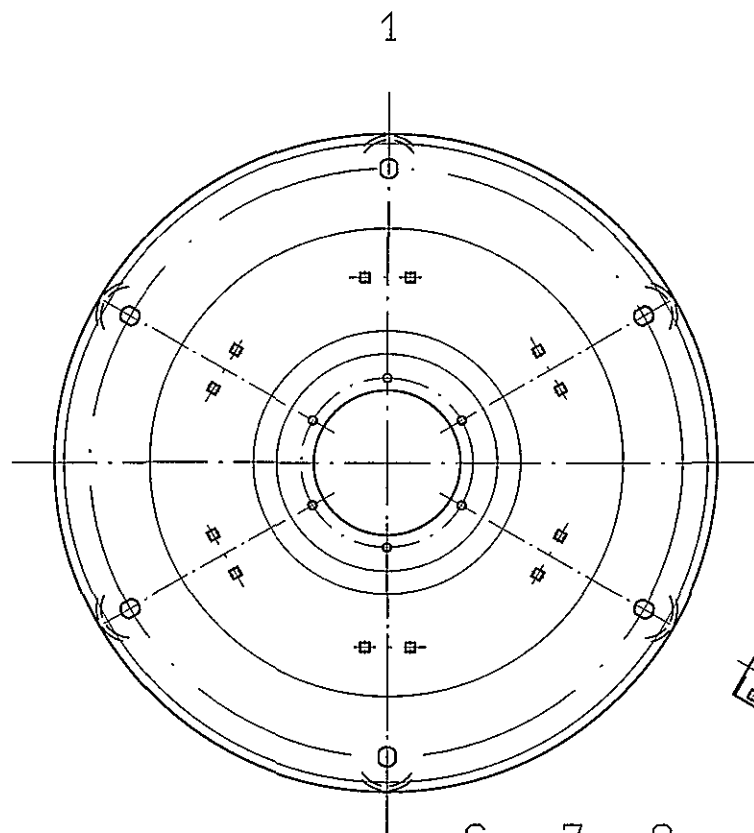
Pos.	Nr.	KM 230 F					x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
		KM 270 F					x=Wear part	*=no spare parts
		KM 300 F					x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
		Bezeichnung des Teiles					Description of the part	Désignation de la pièce
						Getriebe, montiert.....	Gearbox, mounted.....	Engrenage, monté
1	127 293	o	o	o		6kt.-Schraube M12x25 -100-A3A verb-ripp/plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
2	122 705	o	o	o		Keilriemenscheibe ø183.....	V-belt pulley.....	Poulie à gorge
3	140 000	o	o	o		Getriebewelle.....	Gear shaft.....	Arbre d'entraînement
4	124 506	o	o	o		Paßfeder 8x7x45 DIN 6885.....	Fitting spring.....	Ressort de fixation
5	140 217	o	o	o		Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube à distance
6	126 747	o	o	o		Rillenkugellager 6209 C3 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
7	107 385	o	o	o		Sicherungsring 72x2,5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
8	126 756	o	o	o		Wellendichtring A 30x72x10 DIN 3760.....	Seal.....	Bague
9	126 742	o	o	o		Paßscheibe 65x85x0,2 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
9	126 743	o	o	o		Paßscheibe 65x85x0,3 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
9	127 200	o	o	o		Paßscheibe 65x85x0,1 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
10	118 280	o	o	o		Rillenkugellager 6306 2 RS C3 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
11	124 797	o	o	o		Stützscheibe 30x42x2,5 DIN 988.....	Support plate.....	Rondelle de support
11	124 501	o	o	o		Paßscheibe 30x42x0,1 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
11	106 891	o	o	o		Paßscheibe 30x42x0,2 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
11	124 500	o	o	o		Paßscheibe 30x42x0,3 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
11	124 503	o	o	o		Paßscheibe 30x42x0,5 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
12	107 365	o	o	o		Sicherungsring 30x1,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
13	122 524	o	o	o		Getriebeflansch.....	Gearbox socket.....	Bride d'entraînement
14	425 115	o		o		Kegelradsatz.....	Set bevel wheel.....	Jeu pignon
14	425 116		o			Kegelradsatz.....	Set bevel wheel.....	Jeu pignon
15	127 004	o	o	o		O-Ring 165x4,5 DIN 3770.....	Ring.....	Circlip
16	127 022	o	o	o		Schräggkugellager 3209 BTVH C3 DIN 628.....	Ball bearing.....	Roulement à billes
17	126 957	o	o	o		Stützscheibe 65x85x3,5 DIN 988.....	Support plate.....	Rondelle de support
17	126 744	o	o	o		Paßscheibe 65x85x0,5 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
18	108 385	o	o	o		Sicherungsring 85x3 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
19	126 771	o	o	o		6kt.-Schraube M 12x45 DIN 931-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
20	117 825	o	o	o		Scheibe 13 DIN 1441 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
21	108 589	o	o	o		6kt.-Mutter M12 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
						Sonderausrüstung.....	Special equipment.....	Équipement special
22	122 706	o	o	o		Keilriemenscheibe ø 167 für reduzierte.....	V-belt pulley for reduced.....	Poulie à gorge pour
						Antriebsdrehzahl (f. Ladewagenbetrieb).....	drive power.....	entraînement réduit
						(siehe Bedienungsanleitung).....	(see instr. manual).....	(voir livre d'instructions)



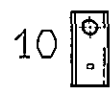
Pos.	Nr.	KM 230 F				x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
		KM 270 F				x=Wear part	*=no spare parts
		KM 300 F				x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
Bezeichnung des Teiles						Description of the part	Désignation de la pièce
Flanschlagerrohr, montiert.....						Flanged bearing pipe.....	Tuyau à flasque-bride
1	140 064	o	o	o	Deckblechhälfte.....	Half of cover sheet.....	Plaque du pont à moitié
2	126 288	o	o	o	6kt.-Mutter M14 10 A3A verbus-ripp.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
4	124 960	o	o	o	6kt.-Schraube M 14x50 DIN 931-10.9 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
5	127 004	o	o	o	O-Ring 165x4,5 DIN 3770.....	Ring.....	Bague
6	124 502	o	o	o	Paßfeder A 8x7x36 DIN 6885.....	Fitting spring.....	Ressort de fixation
7	126 749	o	o	o	Paßfeder A 8x7x63 DIN 6885.....	Fitting spring.....	Ressort de fixation
8	123 415	o	o	o	Antriebswelle.....	Drive shaft.....	Arbre d'entraînement
9	116 016	o	o	o	Paßscheibe 25x35x0,2 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
9	126 745	o	o	o	Paßscheibe 25x35x0,3 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
9	126 746	o	o	o	Paßscheibe 25x35x0,5 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
10	116 017	o	o	o	Stützscheibe 25x35x2 DIN 988.....	Support plate.....	Rondelle de support
11	118 597	o	o	o	Sicherungsring 25x2 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
12	122 269	o	o	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
13	126 750	o	o	o	O-Ring 25x5 DIN 3770.....	Ring.....	Bague
14	127 556	o	o	o	Rillenkugellager 6009 C3 1 RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
15	124 650	o	o	o	Paßscheibe 60x75x0,1 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
15	126 384	o	o	o	Paßscheibe 60x75x0,3 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
16	108 390	o	o	o	Radial-Wellendichtring A 45x65x8 DIN 3760.....	Radial seal.....	Bague radiale
17	496 777	o	o	o	Kegelradasatz.....	Set sprocket wheel.....	Jeu de pignon
18	140 059	o	o	o	Flanschlagerrohr.....	Flanged bearing pipe.....	Tuyau à flasque-bride
19	140 120	o	o	o	Flanschnabendeckel.....	Cover of langed hub.....	Couvercle de moyeu à flasque
20	124 837	o	o	o	Rillenkugellager 6211 2 RS C 3 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
21	123 048	o	o	o	Obere Flanschnabe.....	Top flanged hub.....	Moyeu à flasque supérieur
22	122 890	o	o	o	Distanzbuchse.....	Distance bush.....	Douille à distance
23	126 813	o	o	o	Rillenkugellager 6309 2 RS C 3 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
24	108 380	o	o	o	Sicherungsring 45x1,75 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
25	126 818	o			6kt.-Schraube M 10x30 -100 A3A verbus-ripp.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
25	126 521		o	o	6kt.-Schraube M 10x40 -100 A3A verbus-ripp.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
26	126 747	o	o	o	Rillenkugellager 6209 C3 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
27	126 742	o	o	o	Paßscheibe 65x85x0,2 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
27	126 743	o	o	o	Paßscheibe 65x85x0,3 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
27	126 744	o	o	o	Paßscheibe 65x85x0,5 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
28	126 957	o	o	o	Stützscheibe 65x85x3,5 DIN 988.....	Support plate.....	Rondelle de support
29	108 385	o	o	o	Sicherungsring 85x3 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
30	140 010	o	o	o	Stützring.....	Support ring.....	Bague de support



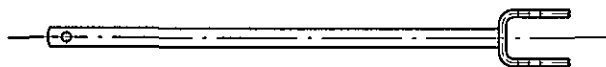
Pos.	Nr.	KM 230 F			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		KM 270 F					
		KM 300 F					
					x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	



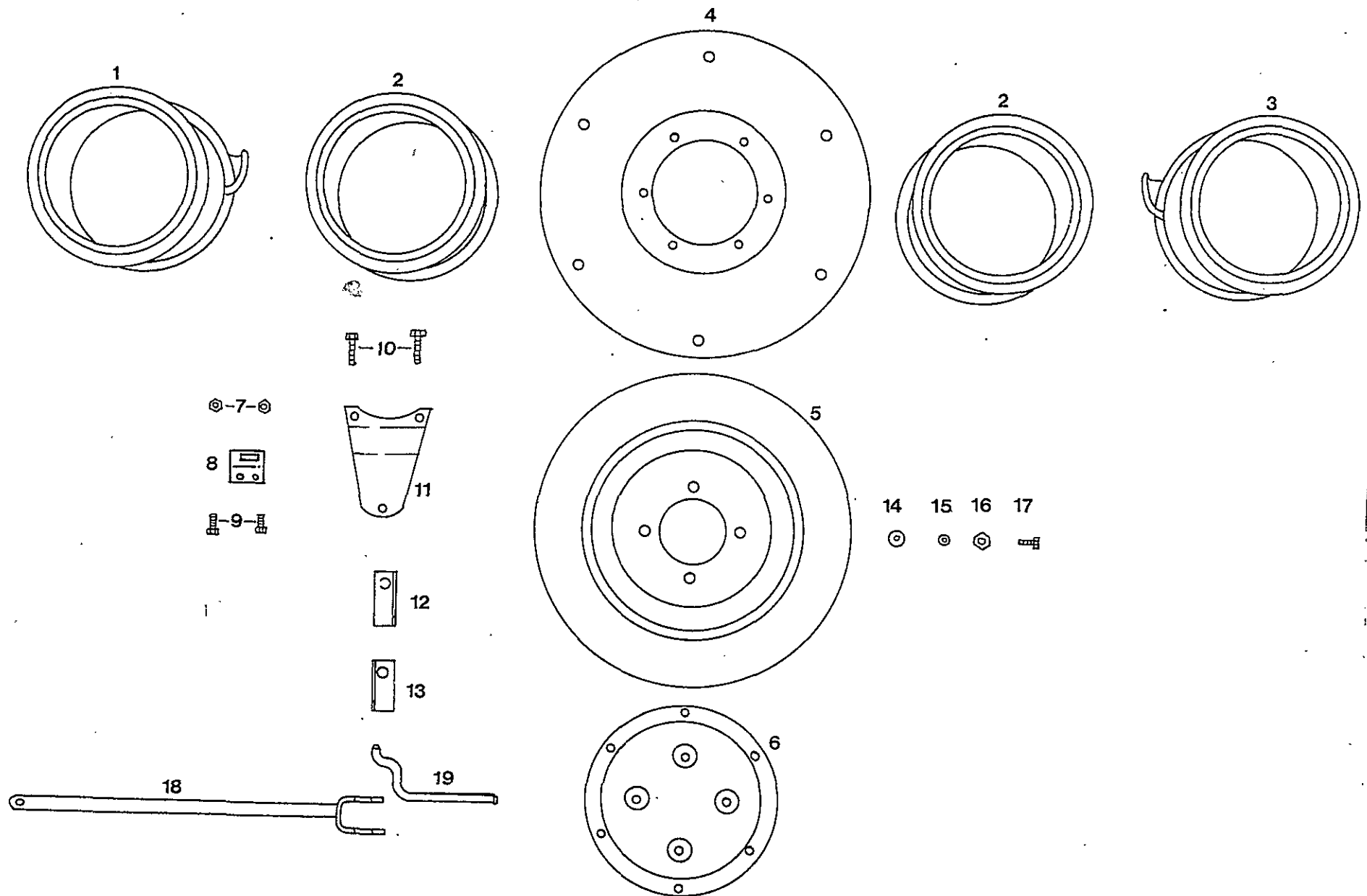
11 12 13



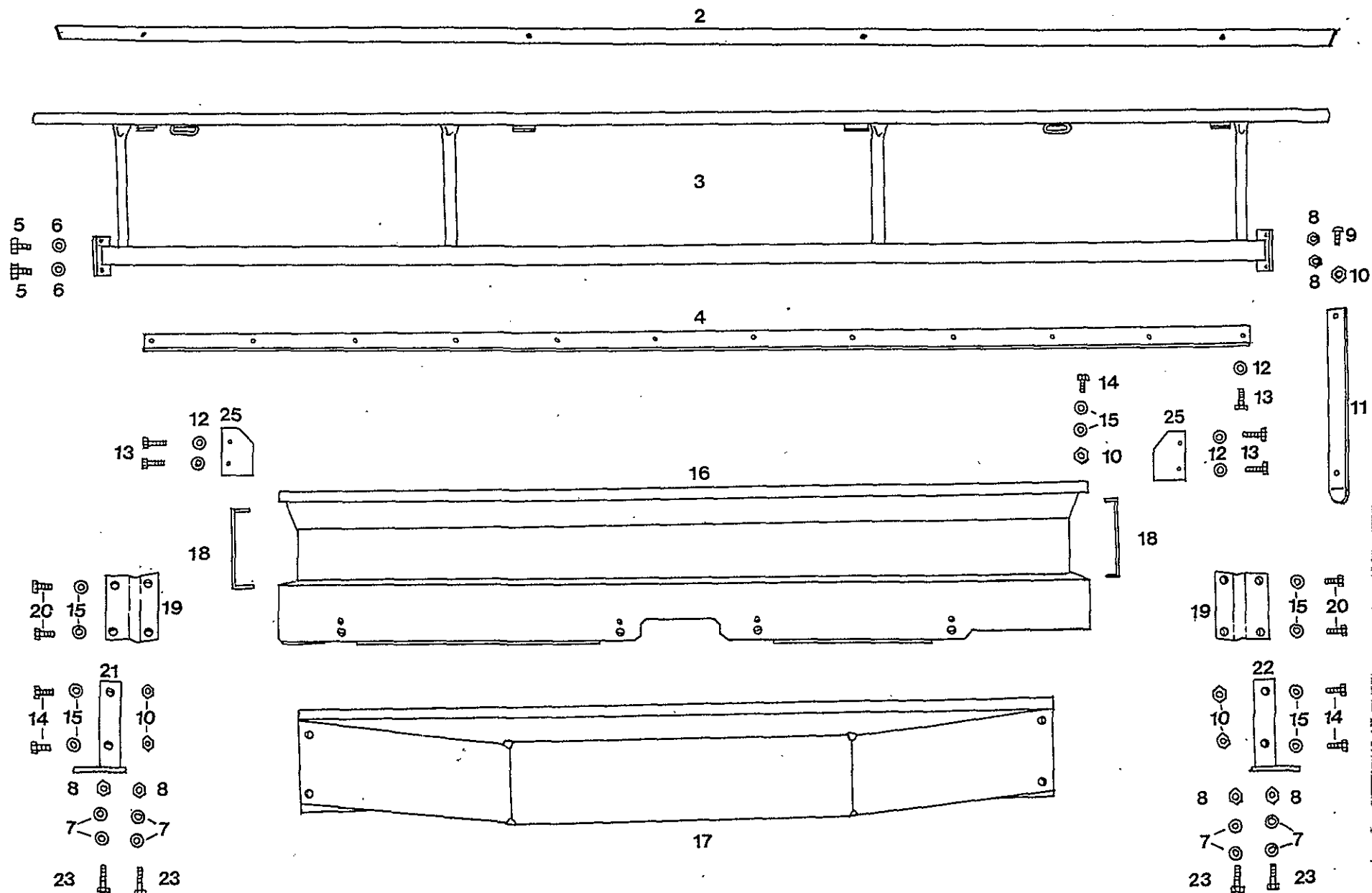
14



Pos.	Nr.	KM 230 F				x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
						x=Wear part	*=no spare parts
						x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
						Bezeichnung des Teiles	Description of the part
						Désignation de la pièce	
Kreisel und Gleitkufe..... Rotor and skid..... Rotor et patin							
1	496 452	x				Kreiselteller.....	Rotor plate..... Plateau rotatif
2	425 201	x				Mähtrommel.....	Tambour..... Tambour
3	140 130	x				Gleitkufe.....	Skid..... Patin
4	140 310	x				Stützteller.....	Support plate..... Rondelle de support
5	140 309	x				Haltefeder.....	Holding spring..... Ressort de retenue
6	108 589	o				Sicherungsmutter M12 DIN 985-8 A3A.....	Retaining nut..... Ecrou de maintien
7	121 729	o				Konusring.....	Conical ring..... Bague à cone
8	122 114	o				Halbrundschaube.....	Bolt..... Vis
9	122 392	o				Schlüsselhalter.....	Key support..... Support clef
10	121 713	x				Mähklinge, geschränkt, rechts.....	Blade, right..... Lame, droit
10	121 712	x				Mähklinge, geschränkt, links.....	Blade, left..... Lame, gauche
11	108 441	o				Sicherungsmutter M 10 DIN 985-8 A3A.....	Retaining nut..... Ecrou de maintien
12	115 983	o				Scheibe 11 DIN 126 St ZN.....	Washer..... Rondelle
13	126 804	o				Flachrundschaube M 10x25 DIN 603-8.8 A3A.....	Flat round bolt..... Vis plat rond
14	123 297	o				Messerschlüssel.....	Key for knife exchange..... Clé pour changement de couteaux



Pos.	Nr.	KM 270 F			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		KM 300 F					
					x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	
					Kreisel und Gleitkufe.....	Rotor and skid.....	Rotor et patin
1	425 292	x			Mähtrommel, links.....	Mower barrel, left.....	Tambour de faucher, gauche
1	425 290		x		Mähtrommel, links.....	Mower barrel, left.....	Tambour de faucher, gauche
2	425 201	x	x		Mähtrommel.....	Mower barrel.....	Tambour de faucher
3	425 291	x			Mähtrommel, rechts.....	Mower barrel, right.....	Tambour de faucher, droit
3	425 289		x		Mähtrommel, rechts.....	Mower barrel, right.....	Tambour de faucher, droit
4	496 831	x			Kreiselteller.....	Rotor plate.....	Plateau rotatif
4	496 833		x		Kreiselteller.....	Rotor plate.....	Plateau rotatif
5	140 179	x			Gleitkufe.....	Skid.....	Patin
5	140 183		x		Gleitkufe.....	Skid.....	Patin
6	140 177	x	x		Stützteller.....	Support plate.....	Rondelle de support
7	108 531	o	o		6kt.-Mutter M8 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
8	122 536	o	o		Schlüsselhalter.....	Key support.....	Support de clé
9	116 612	o	o		6kt.-Schraube M 8x16 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
10	126 521	o	o		6kt.-Schraube M10x40 -100 A3A verbus-ripp.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
11	140 308		x		Haltefeder.....	Holding spring.....	Ressort de retenue
11	140 307	x			Haltefeder.....	Holding spring.....	Ressort de retenue
12	121 712	x	x		Mähklinge, links, geschränkt.....	Blade, left.....	Lame, gauche
13	121 713	x	x		Mähklinge, rechts, geschränkt.....	Blade, right.....	Lame, droit
14	140 184	o	o		Abstandstück.....	Distance piece.....	Pièce distance
15	115 983	o	o		Scheibe 11 DIN 126 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
16	108 441	o	o		6kt.-Mutter M10 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
17	126 804	o	o		Flachrundschaube M10x25 DIN 603-8.8 A3A.....	Flat round bolt.....	Vis plat rond
18	123 297	o	o		Messerschlüssel.....	Key for knife exchange.....	Clé pour changement de couteaux
19	140 218	o	o		Schlüssel.....	Key.....	Clé
					Sonderzubehör.....	Special equipment.....	Equipement special
					Hochschnittkufen.....	Skid.....	Patin
5	140 298	o			Hochschnittkufe.....	Skid.....	Patin
5	140 299		o		Hochschnittkufe.....	Skid.....	Patin
	123 026	o	o		Distanzhülse.....	Adapter sleeve.....	Douille de réglage
	127 339	o	o		Schraube M 12x50-100-A3A Verbus-ripp-plus.....	Bolt.....	Vis



Pos.	Nr.	KM 230 F				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
		KM 270 F					
		KM 300 F					
Bezeichnung des Teiles						Description of the part	Désignation de la pièce
Schutzbügel und.....						Protective device and.....	Dispositif de protection et
Keilriemenschutz.....						v-belt guard.....	protection de la courroie
2	140 269	o			Schutzklemme.....	Protective clamp.....	Borne de protection
2	140 270		o		Schutzklemme.....	Protective clamp.....	Borne de protection
2	140 268			o	Schutzklemme.....	Protective clamp.....	Borne de protection
3	140 051	o			Schutzbügel.....	Protective device.....	Dispositif de protection
3	140 050		o		Schutzbügel.....	Protective device.....	Dispositif de protection
3	140 049			o	Schutzbügel.....	Protective device.....	Dispositif de protection
4	140 219	o			Klemmleiste.....	Spacer.....	Serrement
4	140 220		o		Klemmleiste.....	Spacer.....	Serrement
4	140 221			o	Klemmleiste.....	Spacer.....	Serrement
5	116 522	o	o	o	6kt.-Schraube M10x65 DIN 931-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
6	116 007	o	o	o	Scheibe R11 DIN 440 St ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
7	115 983	o	o	o	Scheibe 11 DIN 126 St ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
8	108 441	o	o	o	6kt.-Mutter M10 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
9	116 614	o	o	o	6kt.-Schraube M8x25-8.8-A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
10	108 531	o	o	o	6kt.-Mutter M8 DIN 603-4.6 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
11	121 280	o	o	o	Flachfeder.....	Flat spring.....	Ressort plat
12	124 512	o	o	o	Scheibe A 6,4 DIN 9021 St ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
13	124 513	o	o	o	Blechschrabe B 6,3x16 DIN 7976-4.6 A3A.....	Bolt.....	Vis
14	107 727	o	o	o	6kt.-Schraube M8x20 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
15	115 972	o	o	o	Scheibe 8,4 DIN 125 St ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
16	140 222	o			Schutzblech.....	Wheel guard.....	Tole de protection
16	140 223		o	o	Schutzblech.....	Wheel guard.....	Tole de protection
17	140 224	o			Schutzkasten-Oberteil.....	Guard case-upper part.....	Caisse de protection-partie supérieure
17	140 225		o	o	Schutzkasten-Oberteil (540 min-1).....	Guard case-upper part.....	Caisse de protection-partie supérieure
17	140 226		o	o	Schutzkasten-Oberteil(1000 min-1).....	Guard case-upper part.....	Caisse de protection-partie supérieure
18	140 227		o	o	Stirnblech.....	Front plate.....	Plaque front
19	140 228		o	o	Anschraubstück.....	Fitting siece.....	Pièce de fixation
20	127 102		o	o	6kt.-Schraube M8x20 DIN933-8.8A3A verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
21	140 230	o			Haltewinkel, links.....	Holder left.....	Attache, gauche
21	140 232		o	o	Haltewinkel, links.....	Holder left.....	Attache, gauche
22	140 229	o			Haltewinkel, rechts.....	Holder right.....	Attache, droit
22	140 231		o	o	Haltewinkel, rechts.....	Holdr, right.....	Attache, droit
23	107 735	o	o	o	6kt.-Schraube M 10x30 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
24	140 233		o	o	Deckel.....	Cover.....	Capot
25	122 091	o	o	o	Gummilappen.....	Guard.....	Protection

x=Verschleißteil

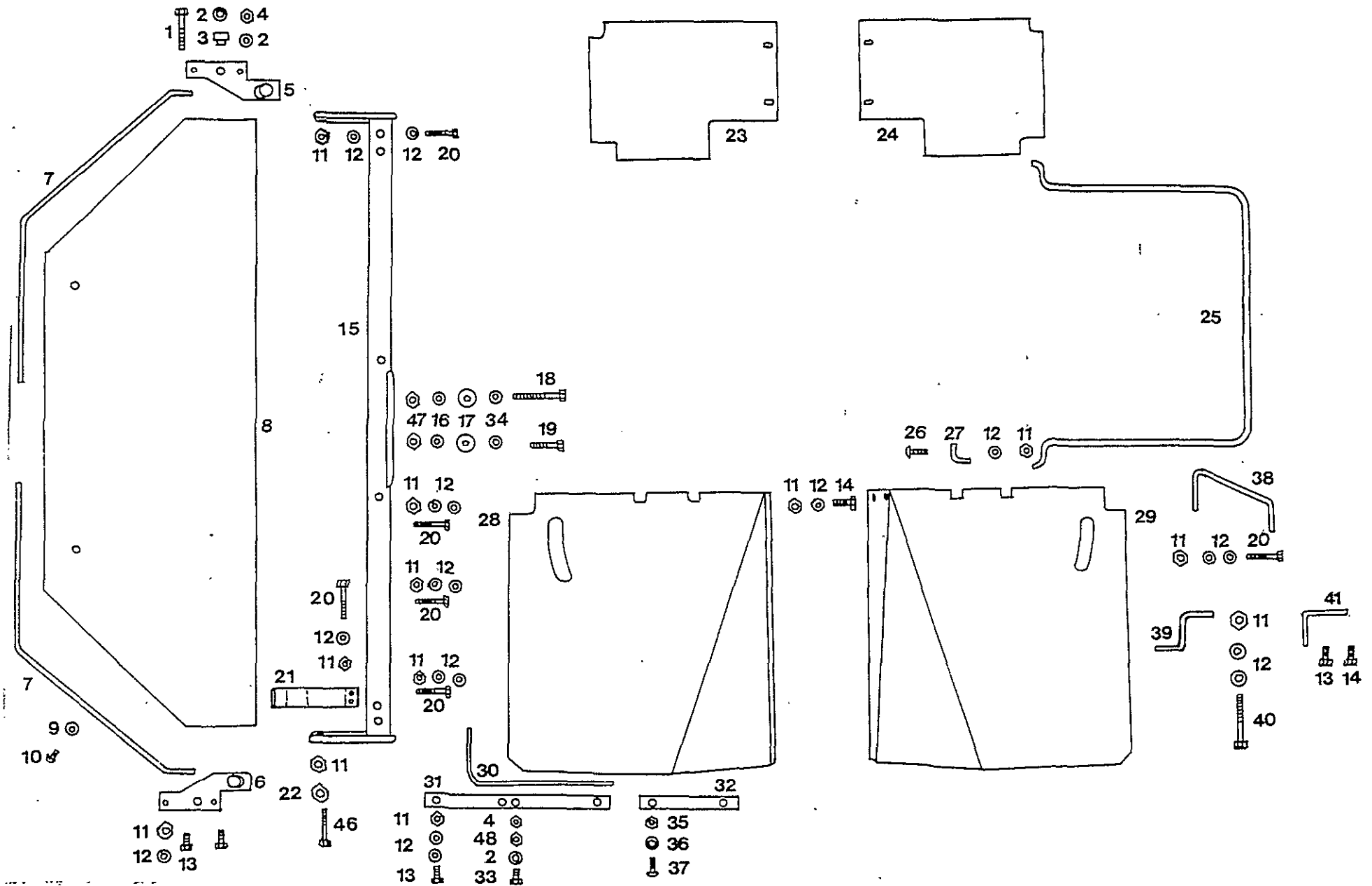
x=Wear part

x=Pièces d'usure

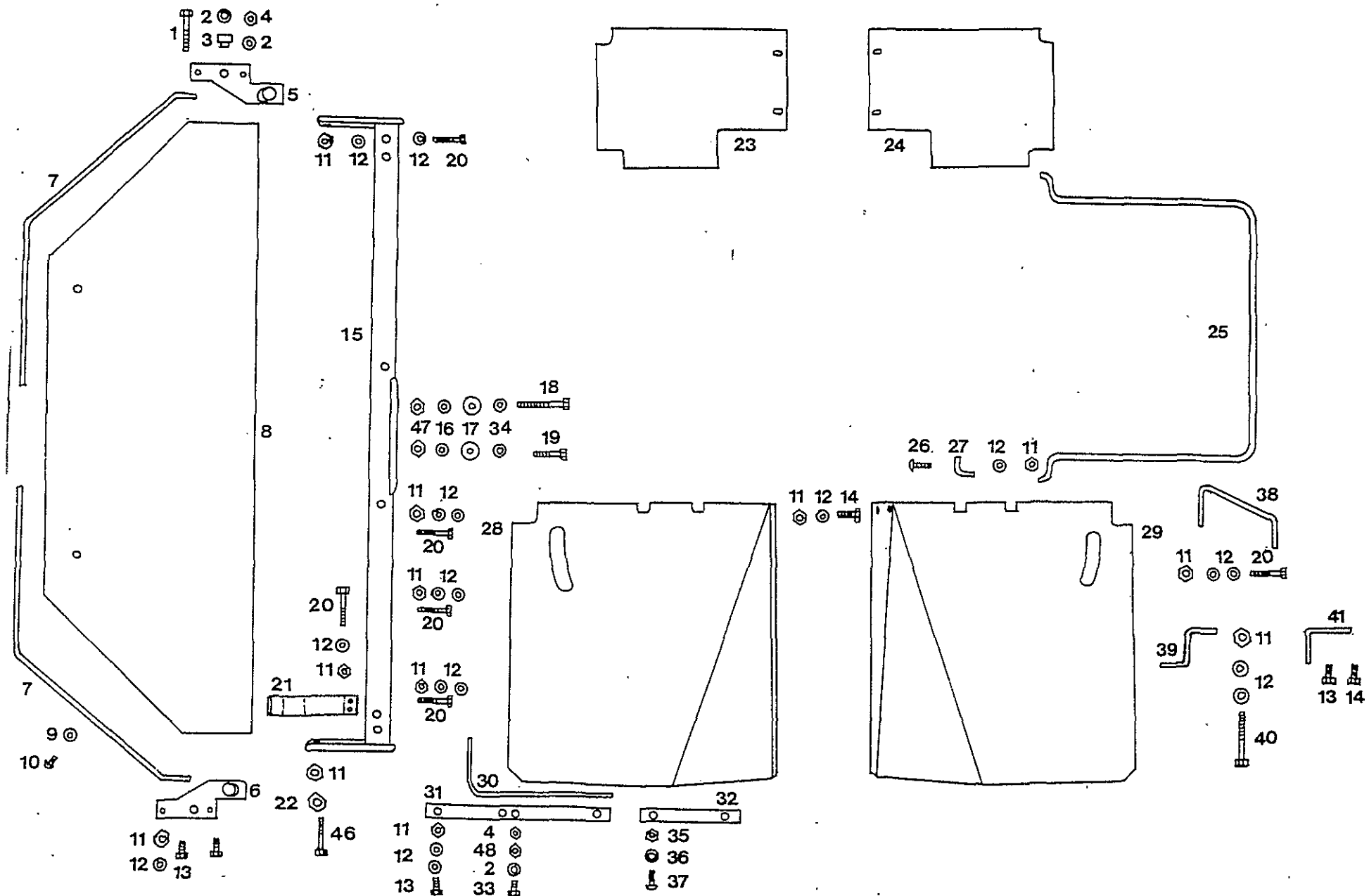
*=kein Ersatzteil

*=no spare parts

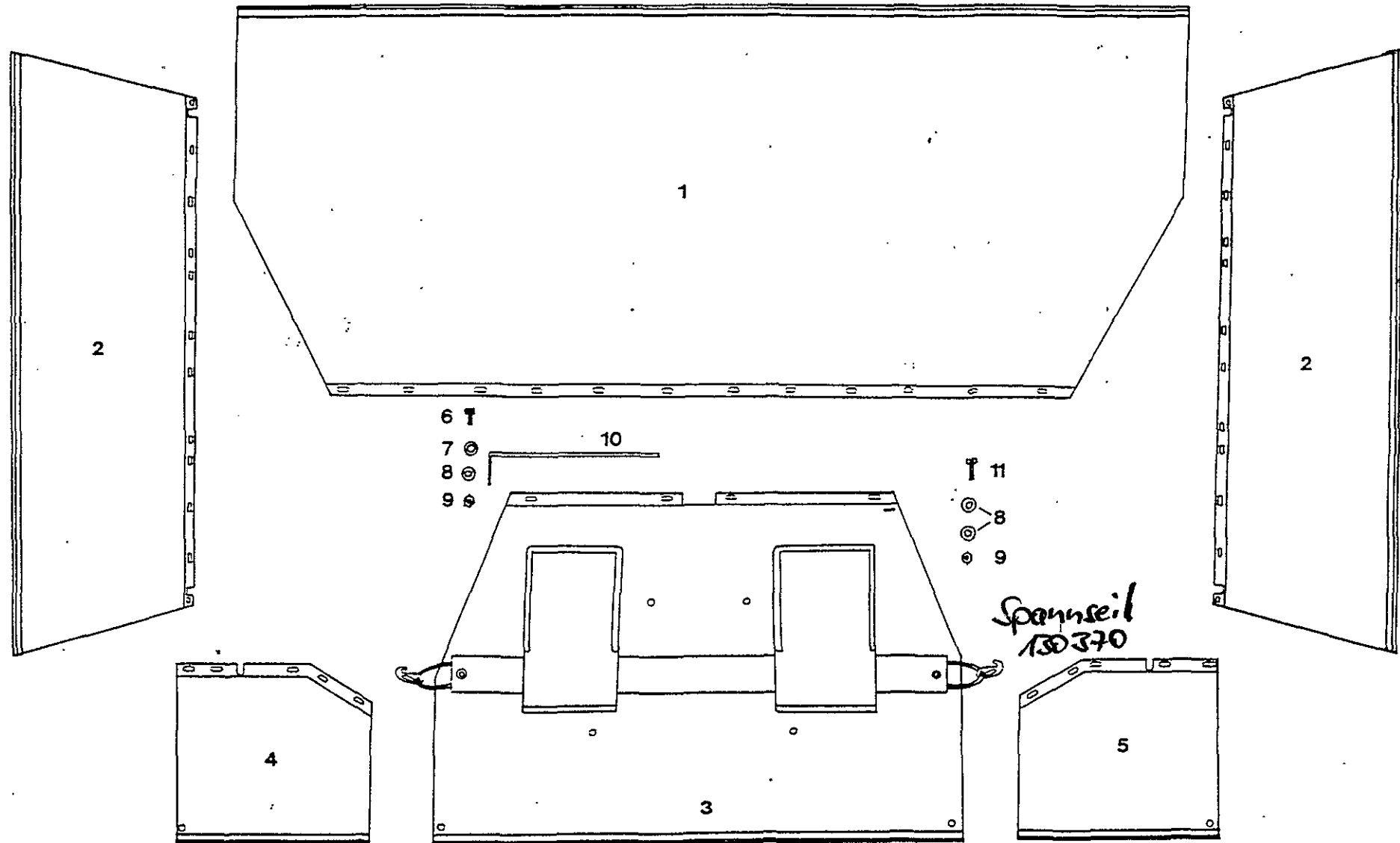
*=pas de pièce de rechange



Pos.	Nr.	KM 230 F				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		KM 270 F						
		KM 300 F						
						Schutz mit Zubehör.....	Guard with equipment.....	Protection avec équipement
1	116 519	o	o	o	6kt.-Schraube M10x50 DIN 931-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
2	115 983	o	o	o	Scheibe 11 DIN 126 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle	
3	122 648	o	o	o	Führungsbolzen.....	Guide bolt.....	Boulon de guidage	
4	108 441	o	o	o	6kt.-Mutter M10 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans	
5	140 234	o	o	o	Schwenklasche, links.....	Pivoting tongue, left.....	Eclisse pivotante, gauche	
6	140 235	o	o	o	Schwenklasche, rechts.....	Pivoting tongue, right.....	Eclisse pivotante, droit	
7	140 236	o			Klemmleiste.....	Spacer.....	Serrement	
7	140 237		o	o	Klemmleiste.....	Spacer.....	Serrement	
8	140 238	o			Schutzblech.....	Wheel guard.....	Toile de protection	
8	140 239		o	o	Schutzblech.....	Wheel guard.....	Toile de protection	
9	124 512	o	o	o	Scheibe A 6,4 DIN 9021 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle	
10	124 513	o	o	o	Blechschrabe B 6,3x16 DIN 7976-4,6 A3A.....	Bolt.....	Vis	
11	108 531	o	o	o	6kt.-Mutter M 8 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans	
12	115 972	o	o	o	Scheibe 8,4 DIN 125 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle	
13	116 614	o	o	o	6kt.-Schraube M8x25 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
14	107 727	o			6kt.-Schraube M8x20 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	vis à 6 pans	
15	140 240	o			Schutzhalter.....	Guard support.....	Support protection	
15	140 241		o	o	Schutzhalter.....	Guard support.....	Support protection	
16	122 712	o	o	o	Scheibe	Washer.....	Rondelle	
17	122 394	o	o	o	Distanzstück.....	Distance piece.....	Pièce à distance	
18	116 536	o	o	o	6kt.-Schraube M 12x90 DIN 931-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
19	116 530	o	o	o	6kt.-Schraube M 12x50 DIN 931-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
20	116 516	o	o	o	6kt.-Schraube M 8x55 DIN 931-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans	
21	122 600	o	o	o	Rastfeder.....	Locking spring.....	Ressort de verrouillage	
22	116 684	o			6kt.-Mutter M8 DIN 934-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans	
23	140 243	o			Schutz, links.....	Guard left.....	Protection gauche	
23	140 245		o		Schutz, links.....	Guard left.....	Protection gauche	
23	140 247			o	Schutz, links.....	Guard left.....	Protection gauche	
24	140 242	o			Schutz, rechts.....	Guard right.....	Protection droit	
24	140 244		o		Schutz, rechts.....	Guard right.....	Protection droit	
24	140 246			o	Schutz, rechts.....	Guard right.....	Protection droit	
25	140 248	o	o	o	Tuchhalter.....	Support.....	Support	
26	107 666	o	o	o	Flachrundschrabe M8x20 DIN603-8.8 A3A.....	Flat round bolt.....	Vis plat rond	
27	140 249	o	o	o	Winkel.....	Angle.....	Angle	
28	140 251		o		Schutz, hinten, links.....	Guard, rear, left.....	Protection arrière, gauche	
28	140 253			o	Schutz, hinten, links.....	Guard, rear, left.....	Protection arrière, gauche	
Fortsetzung nächste Seite.....						Continued on next page.....	Continué sur la page suivante	



Pos.	Nr.	KM 230 F				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		KM 270 F						
		KM 300 F						
							x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
29	140 250		o			Schutz, hinten, rechts.....	Guard, rear, right.....	Protection arrière, droit
29	140 252			o		Schutz, hinten, rechts.....	Guard, rear, right.....	Protection arrière, droit
30	140 254		o			Klemmband.....	Spacer.....	Serrement
30	140 255			o		Klemmband.....	Spacer.....	Serrement
31	140 256		o			Klemmband.....	Spacer.....	Serrement
31	140 257			o		Klemmband.....	Spacer.....	Serrement
32	140 258		o	o		Klemmband.....	Spacer.....	Serrement
33	116 518		o	o		6kt.-Schraube M 10x45 DIN931-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
34	105 186		o	o		Scheibe 13 DIN 125 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
35	106 903		o	o		6kt.-Mutter M6 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
36	124 512		o	o		Scheibe A 6,4 DIN 9021 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
37	116 217		o	o		Flachrundschaube M6x16 DIN 603-8.8 A3A.....	Flat round bolt.....	Vis plat rond
38	140 259	o				Schutzblech.....	Wheel guard.....	Tole de protection
39	140 260	o				Winkel.....	Angle.....	Angele
40	118 723	o				6kt.-Schraube M8x60 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
41	140 261	o				Haltewinkel.....	Holding.....	Attache
46	116 513	o				6kt.-Schraube M 8x40 DIN 931-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
47	108 589	o	o	o		6kt.-Mutter M 12 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
48	116 685		o	o		6kt.-Mutter M 10 DIN 934-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans



Pos.	Nr.	KM 230 F				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		KM 270 F						
		KM 300 F						
						Schutztücher.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
1	122 574	x				Schutztuch, vorne.....	Wheel guard, front.....	Tôle de protection, front
1	122 575		x			Schutztuch, vorne.....	Wheel guard, front.....	Tôle de protection, front
1	122 576			x		Schutztuch, vorne.....	Wheel guard, front.....	Tôle de protection, front
2	122 573	x				Schutztuch.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
2	122 577		x	x		Schutztuch.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
3	122 585	x				Schutztuch, hinten.....	Wheel guard, rear.....	Tôle de protection, arrière
3	122 625		x	x		Schutztuch, hinten.....	Wheel guard, rear.....	Tôle de protection, arrière
4	122 624		x			Schutztuch, hinten, links.....	Wheel guard, rear, left.....	Tôle de protection, arrière, gauche
4	122 675			x		Schutztuch, hinten, links.....	Wheel guard, rear, left.....	Tôle de protection, arrière, gauche
5	122 623		x			Schutztuch, hinten, rechts.....	Wheel guard, rear, right.....	Tôle de protection, arrière, droit
5	122 676			x		Schutztuch, hinten, rechts.....	Wheel guard, rear, right.....	Tôle de protection, arrière, droit
6	107 727	o	o	o		6kt.-Schraube M 8x20 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
7	140 262	o	o	o		Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
8	115 972	o	o	o		Scheibe A 8,4 DIN 125 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
9	108 531	o	o	o		6kt.-Mutter M 8 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
10	140 263		o	o		Tuchhalter.....	Support.....	Support
11	116 516	o	o	o		6kt.-Schraube M 8x55 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans

x=Verschleißteil

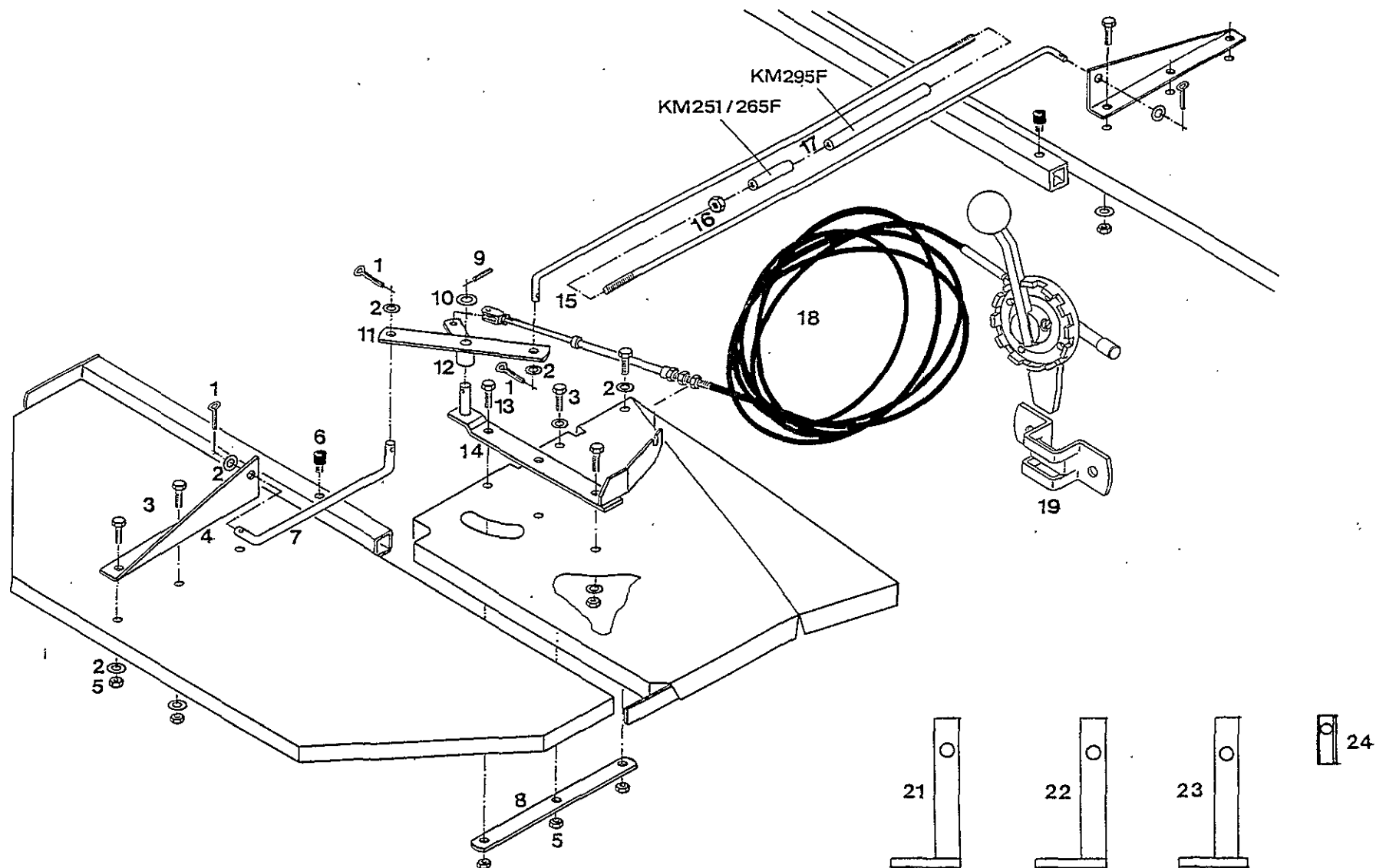
x=Wear part

x=Pièces d'usure

*=kein Ersatzteil

*=no spare parts

*=pas de pièce de rechange



Pos.	Nr.	KM 230 F			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		KM 270 F					
		KM 300 F					
					Sonderzubehör.....	Special equipment.....	Equipement special
					Fernbedienung für Seitenschutz.....	Distant control for flank protection.....	Commande à distance pour guard lateral
1	115 905	o	o		Splint 3,2x20 DIN 94 ZN 3.....	Cotter pin.....	Goupille
2	115 972	o	o		Scheibe 8,4 DIN 125 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
3	116 612	o	o		6kt.-Schraube M8x16 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
4	425 191	o	o		Aufzugswinkel.....	Angle.....	Angle
5	108 531	o	o		6kt.-Mutter M8 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
6	111 277	o	o		Anschlagpuffer.....	Bumper.....	Tampon
7	425 182	o	o		Zughaken, links.....	Draw hook, left.....	Barre d'attelage, gauche
8	425 188	o	o		Leiste.....	Strip.....	Bouchon
9	107 435	o	o		Spannstift 5x24 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille
10	115 979	o	o		Scheibe 17 DIN 125 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
11	425 190	o	o		Doppelhebel.....	Double lever.....	Levier double
12	122 877	o	o		Gleitbuchse.....	Sliding sleeve.....	Douille coulissante
13	116 614	o	o		6kt.-Schraube M8x25 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
14	425 189	o	o		Widerlager.....	Support.....	Aboutissement
15	425 183	o	o		Zughaken, rechts.....	Draw hook, right.....	Barre d'attelage, droit
16	116 684	o	o		6kt.-Mutter M8 DIN 934-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
17	122 879	o			Zwischenstück.....	Intermediate piece.....	Piece intermediaire
17	122 878		o		Zwischenstück.....	Intermediate piece.....	Piece intermediaire
18	122 898	o	o		Vofa-Zug.....	Vofa-Draw.....	Attelage Vofa
19	111 858	o	o		Bremshebelhalter.....	Support brake lever.....	Support de levier du frein
	475 926				Satz Leuchtenhalter.....	Set light support.....	Jeu support de luminaire
21	130 244	o	o	o	Leuchtenhalter, hinten, rechts.....	Light support, rear, right.....	Support de luminaire, arrière, droit
22	130 245	o	o	o	Leuchtenhalter, hinten, links.....	Light support, rear, left.....	Support de luminaire, arrière, gauche
23	130 243	o	o	o	Leuchtenhalter, vorn.....	Light support, front.....	Support de luminaire, front
24	122 331	x	x	x	Gerade Mähklinge 103 mm.....	Straight blade.....	Lame droit

x=Verschleißteil

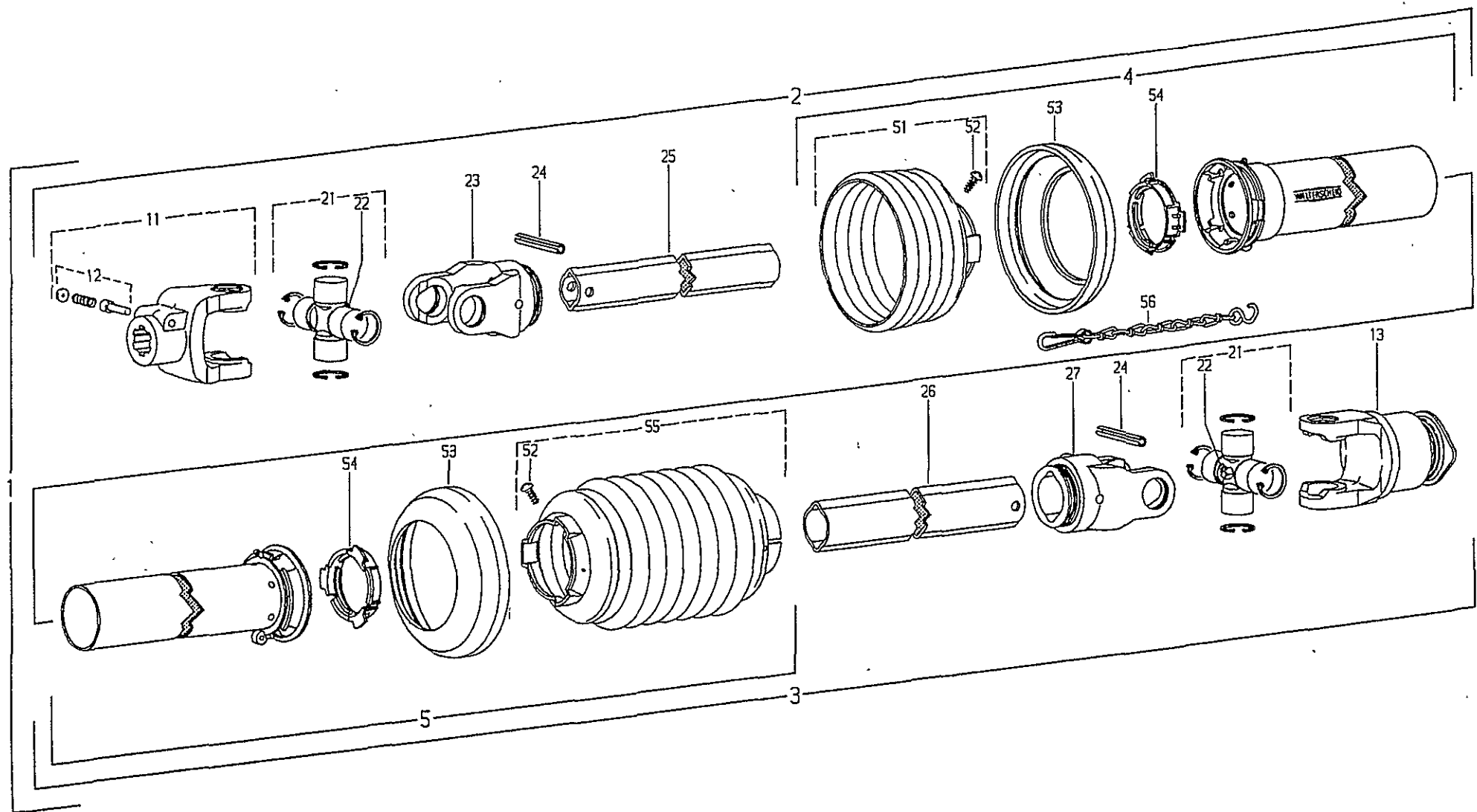
x=Wear part

x=Pièces d'usure

*=kein Ersatzteil

*=no spare parts

*=pas de pièce de rechange



Pos.	Nr.	KM 230 F			x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
		KM 270 F			x=Wear part	*=no spare parts
		KM 300 F			x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
		Bezeichnung des Teiles			Description of the part	Désignation de la pièce
	FELLA-Nr. 140 340				Gelenkwelle PTO drive shaft.....	Transmission
					W 2400-SD25-1010-F5/1L.....	
	Walterscheid-Nr.				Diese Ersatzteile können nur über die .. These parts can only be purchased.....	Cettes pièces peuvent seulement
					Firma Walterscheid bezogen werden.... from the Walterscheid company.....	être achetées de chez la maison Walterscheid
1	108 204				Gelenkwelle mit Schutz W2400-SD25-1010-F5/1L.....	Transmission avec protecteur
2	104 799				Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutz-.....	Demi-transmission intérieur avec
					hälfte WH2400-SD25-930.....	demi-protecteur extérieur
3	105 154				Außere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutz-.....	Demi-transmission extérieure avec
					hälfte WH2400-SD25-915-F5/1L.....	demi-protecteur intérieur
4	368 518				Außere Schutzhälfte SDH25-A1000-RP7-K.....	Demi protecteur extérieur
5	108 364				Innere Schutzhälfte SDH25-J780-85.25-504.....	Demi-protecteur intérieur
11	056 699				Aufsteckgabel, kpl. AG2400-1 3/8"(6).....	Machoire à verrouillage rapide cpl.
12	339 107				Schiebestift, kpl.....	Poussoir de verrouillage rapide cpl.
13	188 956				Sperrkeilfreilauf kpl.; Linksdrehsinn.....	Roue libre à rochets cpl.; rotation à gauche
					F5/1L-2400-1 3/8"(6) ZV.....	rotation.....
21	312 410				Kreuzgarnitur kpl.....	Bloc croisillon cpl.
22	084 099				Kegel-Schniernippel BM 8x1.....	Graisser
23	019 518				Rillengabel RG2400-1b.....	Machoire à gorge
24	020 617				Spannstift DIN 1481-10x80.....	Goupille élastique
25	346 343				Profilrohr, gehärtet 1bH-880.....	Tube profilé; cémenté
26	091 640				Profilrohr 2a-865.....	Tube profilé
27	019 519				Rillengabel RG2400-2a.....	Machoire à gorge
51	365 366				Schutztrichter n=RP6.....	Cone Protecteur n=RP6
52	365 305				Schraube 4x10.....	Vis
53	359 471				Stützring.....	Ring de support
54	087 276				Gleitring.....	Bague de glissement
55	195 093				Schutztrichter.....	Cone Protecteur
56	044 321				Haltekette.....	Chainette

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS

LIST NUMERIQUE

INDEX OF NUMBERS

Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
105 186	1,16	108 589	3,14	116 513	12,46	121 712	10,12	122 675	13,04	124 370	2,04	126 756	6,08
105 186	2,31	108 589	4,03	116 516	12,20	121 713	9,10	122 676	13,05	124 371	2,03	126 771	6,19
105 186	3,11	108 589	6,21	116 516	13,11	121 713	10,13	122 701	2,06	124 436	5,17	126 773	5,12
105 186	5,09	108 589	9,06	116 518	12,33	121 729	9,07	122 702	2,07	124 445	5,02	126 795	2,54
105 186	12,34	108 589	12,47	116 519	12,01	121 735	1,18	122 704	5,22	124 500	6,11	126 804	9,13
105 464	3,13	108 653	8,04	116 522	11,05	121 735	2,33	122 705	5,22	124 501	6,11	126 804	10,17
106 891	6,11	108 671	1,22	116 523	4,21	121 980	1,27	122 705	6,02	124 502	7,06	126 813	7,23
106 903	12,35	108 671	4,27	116 530	12,19	121 980	2,51	122 706	6,22	124 503	6,11	126 818	7,25
107 365	6,12	109 162	3,07	116 536	12,18	122 091	11,25	122 707	5,22	124 506	6,04	126 957	6,17
107 381	4,13	109 171	1,06	116 587	2,41	122 114	9,08	122 708	5,22	124 512	11,12	126 957	7,28
107 385	6,07	109 494	8,03	116 612	3,01	122 269	7,12	122 712	4,02	124 512	12,09	127 004	6,15
107 435	14,09	109 585	5,18	116 612	8,06	122 296	3,03	122 712	12,16	124 512	12,36	127 004	7,05
107 449	5,31	111 277	14,06	116 612	10,09	122 303	3,20	122 719	2,17	124 513	11,13	127 022	6,16
107 451	2,23	111 858	14,19	116 612	14,03	122 331	14,24	122 738	1,23	124 513	12,10	127 102	11,20
107 452	1,15	111 895	2,26	116 614	11,09	122 358	8,10	122 738	4,28	124 517	5,27	127 112	2,19
107 452	2,11	111 895	3,08	116 614	12,13	122 392	9,09	122 755	2,42	124 518	4,07	127 126	2,20
107 452	4,22	115 905	14,01	116 614	14,13	122 394	12,17	122 777	8,09	124 518	5,28	127 133	2,01
107 465	1,10	115 907	3,17	116 630	4,01	122 524	6,13	122 816	2,37	124 650	7,15	127 134	2,02
107 467	2,18	115 917	2,27	116 636	3,23	122 536	10,08	122 877	14,12	124 763	3,06	127 138	2,08
107 666	12,26	115 945	3,10	116 672	5,01	122 553	2,20	122 878	14,17	124 767	1,26	127 153	2,05
107 727	11,14	115 972	8,07	116 684	12,22	122 554	2,21	122 879	14,17	124 797	6,11	127 200	6,09
107 727	12,14	115 972	11,15	116 684	14,16	122 555	3,15	122 890	7,22	124 837	7,20	127 216	2,43
107 727	13,06	115 972	12,12	116 685	12,48	122 564	2,07	122 898	14,18	124 960	7,04	127 217	2,45
107 735	11,23	115 972	13,08	116 686	1,19	122 573	13,02	123 010	4,42	124 980	1,17	127 218	2,46
108 292	1,08	115 972	14,02	116 686	2,34	122 574	13,01	123 026	10,00	124 980	2,32	127 293	5,21
108 292	3,29	115 979	14,10	116 688	5,29	122 575	13,01	123 048	7,21	126 271	5,05	127 293	6,01
108 380	7,24	115 980	1,13	116 699	2,39	122 576	13,01	123 049	8,01	126 288	7,02	127 293	8,12
108 385	6,18	115 980	2,10	117 363	4,10	122 577	13,02	123 158	8,05	126 373	4,15	127 333	8,11
108 385	7,29	115 983	4,20	117 726	1,21	122 585	13,03	123 171	4,33	126 383	4,38	127 339	10,00
108 390	7,16	115 983	9,12	117 726	2,36	122 600	12,21	123 230	4,40	126 384	7,15	127 429	1,05
108 415	5,32	115 983	10,15	117 825	3,21	122 623	13,05	123 237	2,22	126 521	7,25	127 447	1,04
108 441	4,19	115 983	11,07	117 825	6,20	122 624	13,04	123 238	2,25	126 521	10,10	127 556	7,14
108 441	5,03	115 983	12,02	117 831	5,06	122 625	13,03	123 239	2,24	126 742	6,09	127 563	4,26
108 441	9,11	115 989	2,56	117 843	4,08	122 640	2,12	123 252	5,16	126 742	7,27	127 564	5,10
108 441	10,16	116 007	11,06	118 097	1,20	122 641	1,14	123 270	1,11	126 743	6,09	127 603	3,22
108 441	11,08	116 016	4,11	118 097	2,35	122 641	2,13	123 272	1,03	126 743	7,27	127 809	8,12
108 441	12,04	116 016	7,09	118 203	5,08	122 648	12,03	123 297	9,14	126 744	6,17	130 022	3,02
108 531	4,41	116 017	4,12	118 280	6,10	122 649	5,23	123 297	10,18	126 744	7,27	130 243	14,23
108 531	10,07	116 017	7,10	118 602	5,15	122 650	5,23	123 300	1,02	126 745	7,09	130 244	14,21
108 531	11,10	116 017	7,10	118 723	12,40	122 651	5,23	123 415	7,08	126 746	7,09	130 245	14,22
108 531	12,11	116 028	2,40	121 071	2,44	122 652	5,23	123 605	5,24	126 747	6,06	130 248	2,53
108 531	13,09	116 028	5,30	121 280	11,11	122 663	2,16	124 275	8,02	126 747	7,26	130 251	2,52
108 531	14,05	116 217	12,37	121 592	5,26	122 669	3,16	124 368	1,25	126 749	7,07	130 391	4,25
108 587	8,13	116 318	4,39	121 712	9,10	122 672	2,15	124 368	4,24	126 750	7,13	140 000	6,03

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS

LIST NUMERIQUE

INDEX OF NUMBERS

Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
140 010	7,30	140 192	2,09	140 241	12,15	425 201	9,02	WALTERSCHEID					
140 014	5,04	140 193	2,14	140 242	12,24	425 201	10,02						
140 016	1,23	140 194	2,38	140 243	12,23	425 247	4,18						
140 016	4,28	140 197	3,05	140 244	12,24	425 289	10,03						
140 019	2,48	140 198	3,05	140 245	12,23	425 290	10,01						
140 020	2,47	140 199	3,05	140 246	12,24	425 291	10,03		019 518	15,23			
140 021	2,49	140 200	3,09	140 247	12,23	425 292	10,01		019 519	15,27			
140 022	2,55	140 201	3,09	140 248	12,25	475 926	14,00		020 617	15,24			
140 023	2,50	140 202	3,12	140 249	12,27	496 452	9,01		044 321	15,56			
140 026	4,09	140 203	3,25	140 250	12,29	496 777	7,17		056 699	15,11			
140 030	5,11	140 204	3,24	140 251	12,28	496 831	10,04		084 099	15,22			
140 043	5,19	140 206	4,16	140 252	12,29	496 833	10,04		087 276	15,54			
140 049	11,03	140 207	4,17	140 253	12,28				091 640	15,26			
140 050	11,03	140 209	4,35	140 254	12,30				104 799	15,02			
140 051	11,03	140 210	4,34	140 255	12,30				105 154	15,03			
140 052	4,14	140 211	4,36	140 256	12,31				108 204	15,01			
140 059	7,18	140 212	4,37	140 257	12,31				108 364	15,05			
140 060	3,26	140 213	4,43	140 258	12,32				188 956	15,13			
140 061	3,27	140 215	5,13	140 259	12,38				195 093	15,55			
140 062	3,19	140 216	5,25	140 260	12,39				312 410	15,21			
140 063	3,18	140 217	6,05	140 261	12,41				339 107	15,12			
140 064	7,01	140 218	10,19	140 262	13,07				346 343	15,25			
140 065	5,04	140 219	11,04	140 263	13,10				359 471	15,53			
140 067	5,14	140 220	11,04	140 268	11,02				365 305	15,52			
140 069	1,24	140 221	11,04	140 269	11,02				365 366	15,51			
140 069	4,23	140 222	11,16	140 270	11,02				368 518	15,04			
140 070	5,20	140 223	11,16	140 271	4,06								
140 071	4,16	140 224	11,17	140 272	4,44								
140 120	7,19	140 225	11,17	140 298	10,05								
140 121	8,08	140 226	11,17	140 299	10,05								
140 130	9,03	140 227	11,18	140 307	10,11								
140 168	3,28	140 228	11,19	140 308	10,11								
140 172	3,04	140 229	11,22	140 309	9,05								
140 173	3,04	140 230	11,21	140 310	9,04								
140 177	10,06	140 231	11,22	140 330	1,07								
140 179	10,05	140 232	11,21	140 352	8,00								
140 181	3,04	140 233	11,24	425 115	6,14								
140 183	10,05	140 234	12,05	425 116	6,14								
140 184	10,14	140 235	12,06	425 182	14,07								
140 185	2,09	140 236	12,07	425 183	14,15								
140 188	1,01	140 237	12,07	425 188	14,08								
140 189	1,09	140 238	12,08	425 189	14,14								
140 190	1,12	140 239	12,08	425 190	14,11								
140 191	1,12	140 240	12,15	425 191	14,04								